

ISSN 0189 — 5978

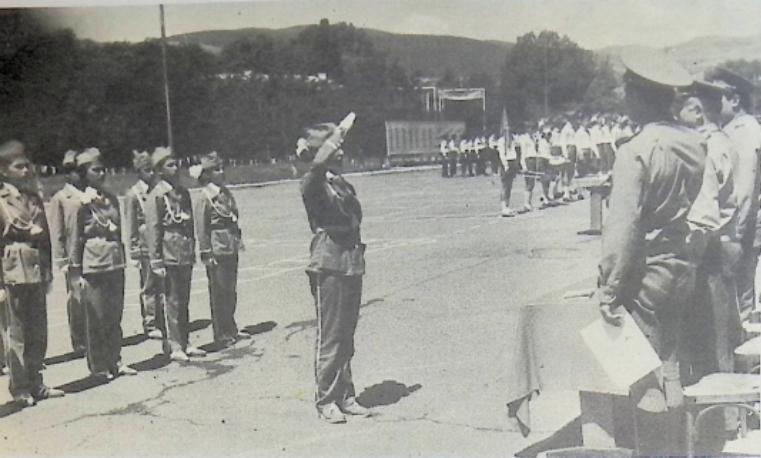
047000000  
2022-11-000003

140  
1986



# ສາທາລະນະ

8  
1986



მთავრი ზურაბ აბაშიძე  
სოსხ არაიონთა ცოდნას.

თამაზრ ცაგარელი  
ავორის აოთო

# «ცისკარი-86»



აარალის  
სახალისი  
უოროლა  
უოროლაზოლი  
აათავა  
აახარება  
ვილიამ-ააიორ  
ს. იასუა.

საჯაროო  
აპერაციის  
სარაცად  
და ულა-ააზოვა  
კოველა  
ვიაჰოლია  
უადა  
იარიეს

„აავრილ“  
ვიაჰოლი  
დირი  
უადა ვივლა

დურეთში, პირმისაანთკარის სკო-  
ლა-ინტერნაციის შემოგარენში, ჩამ.  
დენიმე დღეს უკვეულო ეროვნული  
ეფექტი: აქ გამართ 1985-86 სამწა-  
ლო წლის საქაეშირო პიონერული  
სამართლოსპერტული თამაზის –  
„ცისკრის“ რესპუბლიკური ფინანს  
17-დან 23 ეკინამდე წევინ რეს-  
პუბლიკის რაიონებიდან გამარჯვე-  
ბული ოცი საუკეთესო ნორჩ არმა-  
ელთა გუნდე ერთმნით შეხვედ  
პირადი და გუნდური პირველობი-  
სათვის მძროლვი.

ცურვა, მცირევალიბრიანი შესხა-  
ნით სროლა, დაბრკოლების გადალ-  
ხვა, ხელუუმბრის ზუსტი ტყორენი,  
რუკის, სქემის, კომპისის გამოყენე-  
ბა, აზისუტის სკლ – ი. იმ საჭ-  
ხედირ-სპორტულ სახეობათა ას-  
სრული სი. რომელთაც ნორჩ არ-  
მეული ფრიდშე უნდა ფლობდეს  
და ასრულებდეს. ეს კარგად იცო-



დაბიტუად მიმღინარეობდა „შე-  
გისრი ცურვაში. გოგონებს შორის  
პირეული აღილა არავის დაუთმო  
ქუთხითმდევ კატერონი შეჩრდა-  
ვის მურა აღდღისზე რუსისას წა-  
რმოგადევული ლიანია თუსარეული  
გვიდია, ხოლო მესამეზე — თბილი-  
სეული ხათვნა ბერიკშვილი.

კოკონებს შორის მძლეოსნობაში ტროლი არ ჰყავდა მახინჯაურელ ირინა ბაუერს, მეორეზე გორელი მარინა ავტოსოვა გვიდა. ხოლო მესამე ალგილა გარდამნილ ნარჩის ერთ-ერთ მარტინი იყო.

1980-81  
1981-82

ପିଲାରୀଶ୍ଵରିଲୁ ଏରଗ ତିଲାଦ. ଝାଇବୁ  
ଶ୍ଵରିଲୁ ଅଳ୍ପଲୀଧି କୁ କଣାଟିଲାଦା;  
କିମ୍ବାର୍ଥେଲୀ — ଆଚାରିକୁଷେଲୀ ଗିରାଗି  
ଗର୍ଜିଶ୍ଵରିଲୀ, ମେରୋ — କୁଟୁମ୍ବୀଲୀ  
କୃପିଲନ୍ଦର୍ବିନ୍ଦ କୁରାର୍କୁର୍ରୁ, ଭେସାମ୍ବେ —  
ଅନ୍ତର୍ବିଦ୍ୟାମୁଖ ହାତୀ

სანტიტურესო დომინიკანურობა შე-  
ქიბრ სამწყობრო მომზადებაში.  
ნორჩი ამიერლთა გურდებმა ლამაზი,  
ვაკებრი, დაბიცე ნაბიჯებთ და სა-  
მხედრო-პატრიტურობა საარაუც ტრიბუნის წინ. კომპენტენ-  
ტურამ ეკიურობ ღირსულად შეაფა-  
სა მათთ მომზადება და პირელი ალ-  
გარი ლუშელებმა მიაკუთხა, მეო-  
რე — მცულელ ნორჩ ამოედებს,  
ოროლ მსახე აღილი ცხადალელ  
მისწალობას ხდით შეიარა.

କାନ୍ତିର ପଦମାଲା ପାଇଁ

କେବଳପରିମା ପରିମାତ୍ର. ଅନେକବୀଳାଙ୍ଗ  
ଏକାକିକାରୀ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ

სამხედრო საქმის „სპეციალუტენტის“ მიერ გადაწყვეტილი კუთხის ფონზე მდგრადი გენერალი, მაგარაც აუცილებელი და სუკეთებობის დაზღუდულები. მასანიშნულები — ლუშელი ნორი არ იმიტება — პირველ ადგანზე მიიღინდნ. მეორე ადგანზე ფირულები და დეუფლენგ, ლაგოდეხება რჩებ ამოებებს კა მესამე ადგილი დათ წილად. დაბორის, რომ სამხედრო-პარატული თანატების კულა სახეობაში და მათთანად შეკრძინ და კამპენიტურუმად ქიურუმ საბოლოო შედეგი შეავს, პირველი მართილი თანატების 72-ე საშუალო სკოლის, მეორე — ლაგოდების მე-2 საშუალო კოლის, მესამე — გორის მე-12 საშუალო სკოლის და მეოთხე — უშესების მე-3 საშუალო სკოლის რჩებ ამოებების მართვა





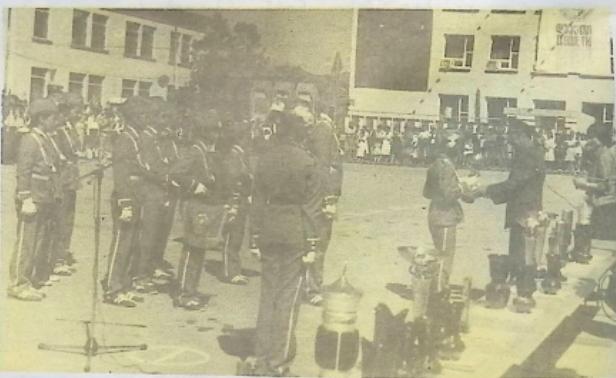
ასლა, როცა აღელებიც განშტო-  
ლდა და მძლეულებამაც საიდან  
წონის არმიულბს მანკუ ას ასერებდა  
და ერთი ფუნქცი — „ნერა როლის  
იქნება?“ სუკუვ რაჭამი უიდას,  
რომ შეკისრების პერიოდში უნდა  
გამოცხადდეს სასწავლო-სამრმლო  
განვითარება, მაგრამ როლის ეს კი არა-  
ვინ უშესაძლება. და ა, სასწავლის, გა-  
თვისებისას (ცის ას დღე, როცა გრი-  
შავლით დაშესტრები თავს დასხვნენ  
ჩვენს ლიად საშორისოს) მოულოდ-  
ნელა გაისა, საშორისოს გამიყნავის  
და. წუთზე ნეკლიდი, სულ 40 ზამი  
და — 400 ნიანძის არმიულა სტული  
საბაძროლო აუცილებლობით უკვე  
მშერივში იღდა. „მეომრებს“ უ-  
წყეს, რომ „მეომრებს“ იმისაანთქა-  
რის მისაღმერები დესატი ტომის  
მოსახ და სპერიტი მისი დროულ-  
დად გაუცემლება. ცოტაც და, „სა-  
მხედრო ნეტილი“ პირობით მტრის  
დესატის შესაცემად გავმართა.  
ტყისას მისი ფერდობზე აყავინდა  
აკორდისტი, ზედისტებ ისტორია აფ-  
ტებების სხი. სისიან გამოთლილი  
თვითთავითა აკორდმცებით ხელში  
წინ მიწვევდნენ „მეომრები“, ზეს-  
რად სუ, როგორც ნამდვილ იმში.  
შევერავებდა მალე აღმოჩენენ ხე-  
ებსა და ბურჯების მიუუღებელ  
„მტრის“ მეტასანტეგი, „დადმურთ-  
ხალ მოძალალება“ ბრავო ნებდე-  
ბოლენგ... მალე კველაფერი მიყუჩი-

და, კანტიკუნტალუ სქმოდა სროლის ხმა, ბოლოს ისეც შეწყდა და უკეთ მიწინდ ამონი დარღვეულად უზარესად სარი სოკო — „იგზგვანა“ აღმოჩერა მა ბომბის, ნორჩის აჩენილიბი არ დანახულან. ამოქმედდა სამოქალაქო თოვლა ეკისტებო, საჯმე გა- უჩნდას სამედიცინო-სანიტარულ ნა- წილებს, მათ დროულად აღმორჩენა პირებლით დამზრდას „დაზა- რალებულ მეომრებს“ — „ჰასი- ტალების გამგზებებს ისინი.

ସ୍ଵର୍ଗାଳ୍ପି-ପ୍ରକାଶରୁଣ୍ଟି ତାମାଶୀ ନୀତି, ମଧ୍ୟ  
ଅପି ମନମେଣିଲିଙ୍ଗା ତାମାଦାତି ଶ୍ରେଷ୍ଠାନିଶ୍ଚା-  
ପାଦ ଗହମୋଳିଙ୍କା ତାମାଦାତି ମିଥ୍ୟାପୁର୍ବ-  
ନା — ତୁମ୍ଭୀ ସାକ୍ଷିତାନ ଗହମୋଳା, ହାରୁ-  
ଗ୍ରେ ଶ୍ରେଷ୍ଠାନିଶ୍ଚା ଦେଖିପୁରୁଷାତା ରିକ୍ଷି-  
ପାଇ.

23 ეკის, აკეშირობ პინერტული სამხედრო-სპორტული თამაშის — „ციცქა“ XII ჩესპერლიური ფუნდის საზეინო დაზრვის დღის. ტრეველოლ დელავედრ ტეშელი ნინო- ის არმიელი ფოთოლა ფოთოლაშევი- ლი. ეს გამაგებიყო — სწორედ მას დაკვეთა პარიგის საჩრდლობა. მოდი და ნუ დღელდები: დუშეთის ცნონტ- ის მოგადინები გვიგნინ მატავა- რუნა ჩაგადარებინა თამაშის მთავარ- საჩრდლისათვის, ვენერალ-მიორ სერ- გა გი იაცულისათვის. ფოთოლა ფო- თოლაშევილმა ეს დავალება ბრწყინ- ვალედ შეასრულა.

“ଶ୍ରେଷ୍ଠଦ୍ୱାରା ଲାଗିଥିଥିବା ପ୍ରାଚୀନ୍ୟରୁ ବାକେ-  
ଶ୍ରେଷ୍ଠକି ଗ୍ରାମରୁକ୍ତିରୁଲେ ଦାଖିଲାଦୂରୋ-  
ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତରାଞ୍ଚଳୀରୁ ଲାଗିଥିଲେଗିବା ଦା  
ହୁବାନ୍ଦୁ ସାହିନ୍ଦ୍ରରୁକୁ ଗ୍ରାମରୁତ ସାର୍ଵ-  
ଜ୍ୟୋତିଷଟା ଶୈରିଳିରୁ ସାର୍ଵଜ୍ୟୋତିଷୁରୁଥିଲା.  
ଦାଖିଲାରୁ, ସାର୍ଵଜ୍ୟୋତିଷାଙ୍କ, ରାତ୍ରିଲା ସା-  
ଲୁଚିଥିବା ନାହିଁରୁକରିବା ମାତ୍ରକୁଣ୍ଡଭା ଗ୍ରା-  
ମାନା ଦୁଃଖେତିକି ପା ଦା ନାରକି ଅନ୍ଧି-  
ଗ୍ରାମରୁ 400 ଅନ୍ଧରୁଲି ହିଲାରଣ୍ଜିନ୍ଟ,  
ସାର୍ଵଜ୍ୟୋତିଷରୁ, ଲୋକଙ୍କିରୁ ଶିମିରିକା-  
ଳିକୁଣ୍ଡ ଗ୍ରାମରୁକ୍ତିରୁ, ରାତ୍ରି କିଛିବୁ ଏହି-  
ବିକଳ ପ୍ରାୟ ପାରିଗୁଣ୍ଡ ଦିଇ ସାମନ୍ତରୀଣ  
ନାହିଁ ଲାଗୁନ୍ତିରୁଥାଯାଇଲା.



ଶେଷ କାଳରେ ଏହାରେ ଯେତେବେଳେ କାମିକାରୀ କରାଯାଇଥାଏଗଲାଟ କାମିକାରୀ-କାମିକାରୀ ବ୍ୟାପକ ବ୍ୟାପକ ।

# ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ ԵԲԱԿ ՀԱՅԱ ԱՊԱՎՈՐ



ქართველი ხალხის უკადაგ შეიღოლა თანამედროველა-  
კლეიტი ილა ჟავაშვილის განამედროვების მინისტრების  
იდ გილო ჟავაშვილი. დილი მშერალა ამასთავის ყიდა-  
და საზოგადო მოღვაწეს, რომელიც XIX საუკუნის 60-  
იანიანი წლებიდან თითქმის ნახევარი საუკუნის განამედრ-  
აბით სათავეში ეღდა ქართველი ხალხს ეროვნულ-გამა-  
თვისუფლებელ მოძრაობას. ამ ხსის მინისტრი წევა-  
ხალხის ცხრაშვილია არ მიიღოლა რამეტ მინისტროვა-  
ნი მოუღნან. რომელმაც იღიას მშერალა მინისტრი-  
ობა არ მიიღოს და მინისტროვანი როლი არ შეესრუ-  
ლებინოს.

ბერძნულისა, ილიას ჭავჭავაძის მარაგალენიშვილი და  
გამოიცის ერთ-ერთ პირა განკუცულა და ასრული მხარეს  
ყოვლთვის წარმოდგენდა მძროლა ქართული ენის  
უფლებების დაცვითისა, მისი შემდგომი სრულყოფის  
და განვითარებისასავის. აკედიმიური სამინისტრო  
სისტემის რომ ვთქვა, „ას ბრძოლის სსკადასხვა გარე-  
მოქადან სხვადასხვა სახსე იღებს. ორიგინალურ ბე-  
ლეტრისტულ ნაწერებში ის ქმნის უკვდაფ სახეებს,  
ზარალუ სუათობას, ჟევე ქართულ სტყაფას, ანარაგრ  
რომანში ინტენსუა მისაბაძ იმიტეს მისაბაძ, თუ როგორ  
უნდა იქნეს გამოიქართულებული რწელები წინამორ-  
ები, ცალკერებებთან ბრძოლისას ერთი კალმის მოსმით  
აუგვის ასაბი სალტერული ტინისათვის ზეგმიტა  
გამზღვა ასევეს, იანოვსკის წინააღმდეგ ბრძოლაში  
თავაგმიოდებოთ იცავს ქართულ ენის უფლებას და სხვა  
და სხვა“.

ପ୍ରକାଶଗ୍ରହଣ ନାମଦିକ୍ଷା, ରତ୍ନମୟାପ୍ତ ବାଦାମାର୍ଗା ଲିଙ୍ଗା କ୍ଷାପ୍ତାବ୍ଧୀ  
ପରିପୂର୍ଣ୍ଣମୁଖ୍ୟରେ ବେଳେ ବାଦାମାଲୋକରେଣ୍ଟା-ବାଦାମାଲୁଚୁର୍ଯ୍ୟଦେଶୀ  
ଶବ୍ଦୀ, ଏଣୁ ରତ୍ନମୟାପ୍ତାଙ୍କିଳିରେ ବାଦାମାର୍ଗାପରିକାରକା ଏବଂ କେବଳୀଁ ଲାଗୁ  
କରିବାକୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଦାମାର୍ଗାପରିକାରକା ଏବଂ ମନ୍ତ୍ରକର୍ତ୍ତାଙ୍କରେ  
ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଦାମାର୍ଗାପରିକାରକା ଏବଂ ମନ୍ତ୍ରକର୍ତ୍ତାଙ୍କରେ  
(ସୁ. ଅ. ପି. କ୍ର. ମ. ପ୍ର. ଫ.). ଅମ୍ବତ୍ରଙ୍କ ଓ ଏ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ  
ବାଦାମାର୍ଗାପରିକାରକା ଏବଂ ମନ୍ତ୍ରକର୍ତ୍ତାଙ୍କରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ  
ବାଦାମାର୍ଗାପରିକାରକା ଏବଂ ମନ୍ତ୍ରକର୍ତ୍ତାଙ୍କରେ

თუ რომელიმე ასაბლი და უწევული იყო ილიას გნა უცროსი თაობის არქეული ენის ფონზე ამას კარგად დაუსახურობს ის რეაქტორი, რაც მისის განედულომ გამოსხდაშ გამოწინავა. „მართა“ თაობის ერთ-ერთ წარმო- ასადგენლობას სართონ ალექსა-მესტიშვილით თავის „ნატო- რიტორეულ უსტარმა“ წერდა: „წრფელის გულით მო- ასხენებ, თავადო ილა, რომ გულმრტიცნულად წავიკი- სე მე, ქართველი, ამგვარი ქართული ის განათლებუ- ლი, და გავითარებული ქართველის ის გართველისა, იმედელი ამრო დაღინიშნებს საქართველოს მშენებ- რი ლექსებით და სადა სიტყვაბაბით კა ასე უწევლილ მხინჯებს და ამდაბლებს ქართულ სიტყვითებას, და მასა სა? გადა სიტყვას სიტყვითების უკულაში. რასაკ- რევლია, კარგად იყოთ, რომ წერა არის სამკირი: ადღი, საშაულო, მდაბალი. არ ვით, ამ საშირ რო- ლო მიეთინება, თევენი კადამი. ჩვენმ, საბად იმა- ტება ნაცვალსახელი „იგი“, ამ მაღალ სიტყვას შემისახუ- რა უცვერა, „ოდგენ“ და ამ სრულად მდაბით ლექ- ი „როცა“, რომლითაც იწყება პორტვილი სიტყვა“.

ოოვილოც ვხედავთ, დარიბაისელ ქართველ დიდებულს  
რ მოსწონს ისეთი ჩვეულებრივი და უწყინარი სიტყვაც

კი, როგორიცაა „როცა“, რომლითაც ილია იწყებს თავის პირველ კრიტიკულ წერილს („როცა გავახსენდება კოლოფი და მისი პოზიტივი“).

საკუთრი იყო ილიას სტატია გამჭრიახი და პრინციპული მეტრიკულის გამოჩერება, რომ ძველი სალიტერატურო ენის ჯებირები გაერთვია, ყური არ ეგდო ს. ალექსანდრეს სტატიისათვის და განდევნებად განვერდო. წინს ლილია ერთხელვე არჩეული გზით, ხოლო როცა მას და მის თანამეტროლებს „ენის წახედნა“ დააბრალეს. პირში მიეხსია მათვის:

ენა მაღალი,  
მის სილრმე, ძალი,  
ჩვენებან კა არა, თვევენან წამხდარა,  
პირველ თქვენებანშა,  
იმა ბედმებმ,  
მას შედრის სუარა გადააუარა.  
ენა მდიდრი,  
თქვენს ხელში მეყდარი,  
ჩვენ მიგვიღია გასაცოცხლებლად,  
და ამასც თქვენ  
ცოდვად გვთველით ჩვენ,  
რაღა პირითა დახვალი ამ ქვეყნად!

ილია ჰავკავაძე იყო ქართული სალიტერატურო ენის დიდი მომავალი და ნორმითა კანონმდებლები, რომელმაც XIX საუკუნის 60-იანი წლებითან ჩვენს ეპოქამდე განსაზღვრა მისი განვითარების ძრითიად გაზი. მაგრამ აქვთ უნდა შევიწმოთ, რომ მწერლის მოღაწეობის ნახევრას უკუნოვან გზაზე მისმა ენამ, გრამატიკული ნორმების თვალსაზრისით, გარკვეული ცვლილებები განიცადა. სამოღარებლების ახალგაზრდა მწერლის ძირითადად იმ ნორმების დაცვის ცდილობიდა, რომელიც ჯერ შინაური და შემდგა სასკოლო განათლების გზით შეითვისა. სამოღარებლები წლებითან კი დიწიწი ამ ნორმთა გადახინჯვა და ძირულებითი რევაზია, რასაც შედეგად მომვა მრავალი ცვლილება, ახალ ნორმებზე, ახალ ორიგინალურ გადასცვლა.

ბეკრ ენობრივ საკითხში ილია ერთბაშად და მტკიცედ დადგა ახალ პრინციპებზე (ასეთი იყო, კრძოლი, ე. წ. „ზედმეტ ასრითა“ ამოღება), მაგრამ იყო ძნელად მოსავარებელი საკითხებიც, ისეთები, რომელიც შედარემთ გვანა დაისხა დღის წესრიგში. ამის გამო ახალი ქართული სალიტერატურო ენის ნორმების შემუშავების პროცესი სასტორო კარგა ხანს გადრობდა.

სალიტერატურო ენის განალებრებისათვის ბრძოლაში, ცალდა, ილია მარტირ არ ყოფილა. ამ ბრძოლაში „თერგდალეულთა“ მთელი თაობა იღებდა მონაწილეობას, მაგრამ უნდა თიქმოს, რომ, დიდი სასიცოცხლო ცვლილებების გამოხადვა, მან ფორმით მეტინტეტი საჭრელებით გამოიწვია. სალიტერატურო ენში თავი მოიცარა სხვადასხვა დაცვეტი დამასასათებებმა ფორმებმა და ლექსიკმ, გაჩინდა საგავით საკითხების მთელი წევება მორფოლოგიის, სინტაქსის, ტერმინოლოგიის სფეროში.

4 დიდი ილია დაუცხრობდა ზრუნავდა ამ საკითხების

მოსაგარებლად და სალიტერატურო ენის ნორმების დადგენა.

განერიტომელია ილიას წვლილი ქართული ლექსიკის გამოღირების საქმეში. ჩვენ არ გვაეულა მეორე ქართველი მწერალი, რომელსაც იმდენ სიტყვა შემორტყონი ილია ჰავკავაძე შემოიტანა, რომ ვამბობთ, აქვთ ლილისათვის ბუნებრივი ყალიბის მიხედვით. მნედველისამია მისაღები ილიას როდესაც სტყვების მნებელების დაზუსტებისა და მისი ტერმინიად ცვევის საქმეში.

ავილოთ თუნდაც საყოველთაოდ ცნობილი სიტყვა მაჟულა. ამ სიტყვას ქართულ ენაში რომ ძირითადი მნიშვნელობა აქვს: „სამშობლო და მიწა-წყალი, რომე-



ლიც ვისმე საკუთრებას შეადგენს და მემკვიდრეობით გადაეცემა მამიდან შეიისტა. ორივე ეს მნიშვნელობა ძველი ქართულიდან მოღის, მაგრამ ამ სიტყვის ზოგადი, ფართო მნიშვნელობა XIX საუკუნისთვის უკვე დაწირდობული იყო და „მატელი“ მხრილი მიწა-წყლის, ალგიოლ-მატელის მნიშვნელობით იხსენილი. მოვალეობით თეოთიონ ილია ჰავკავაძეს შემდეგი მიმოწმენის დაქვემდებრების შესრულების შემთხვევაში და არა მთელი სამშობლოს, – ბინასა, რომელიც ქვესა

და კირის მავრენ ჩვენის მასა-პაპის სისხლითა და ძვლებით დაწყორებულია. საღამა მატული? ხორცის ძაფლურებას სულის დაუსრულებაზე ზოგ მოსდევს: განვითოველური, და რომოდგნაზე ცოდნეული ჩვენგანი მოდეს ქართველობაზე უძლერია და პატრია, იმდენას თვითეულის ჩვენგანის აზრი საყოველთა საგანშედ დაუძლერდა დაწყორებული. დაუსრულებულ და მეტობებულს გონინას საღამა შევძლო ერთონა კრეველ და დიღულული აზრი დიღულულ სრუყვისა? მატულის ხენგანაზე ერთანდელს ქონდრისკაცს თავისი ნებდაკრილი სახნავი მოწა წარმოდგენა ხოლო; მამულისაკვთა ბრძოლის ესთა სასამართლოშ შენინილი ღრუბიან ქადალდჲჭედ სადაო საჩინონი; მამულისასთვის ძლევამოსილობა - მოგვეულის საქმის განაჩენის პირი, ჯერ როგორც შემოწერული შემოწერულის სიმაგრე - ტურქული ობიექტი, ვენის გარემონტული შემოწერულის მატულის პატრია - ნებითა, სახნავ მოწაზედ სასამართლო დაწყორილი, მამულის-შემოსილობა - მხედველისა და მოსახლეობის სახელითაა".

შედგლომირ სიტყვაც მამული კლავა აღდგა თავისი  
ფართი და დღიდებული მნიშვნელობით, როგორიცაა, სავ-  
სერიოზო სამართლიანობა, XIX ს. სამოცავანი წლების მოღ-  
ვეთა დამასახურებად მანიანდა: „სამოცავანი წლებში კვე-  
ლაზე უწინორეთ გამომტკიცვნად დაიწყებული სიტყვა  
„მამული“ მოგლის თავისი გულთ-მიზიდველ და დღიდე-  
ბულ მნიშვნელობით. ვისაც რა რამე ჩინონ-წყალი პე-  
ნდი ღმრთის მიერ მიინტკებული და დამატებული და კამი  
ხელი გარდა, თითქმის კველანი იმ გზას დაგნერნ, რომ  
ქართველს გულში ჩასუბონ მამული, რომელიც გამად  
კითარებამ უძრავ ქონების სახელმძღვანელა დაკვერითა და  
დამატდებოდა. აგრეთვა გაუსახურებულმ სტუკამ სამინიჭი-  
ონობის მოწყვეტათ მეობებით და ლაზელი სტუკა და-  
იწირ ჩვენი კუთხით ადგილი, კითრია მზემ, და თა-  
ვისი სხვევასი შექმ მოაჟინა მოელი სივრცეს ჩვენის  
ცისმოვრებისას“.

სამოქანით წლებით მოკვეთებით შორის პირველი  
დღი აღინიშნებოდა ძალა და მრჩევალება დარიულადა  
სტუკა „მამული“, ოფიც ილი ჭავჭავაძე იყო გაინსპე-  
ცირი, რა ხეირად ისმის ეს სტუკა მის ლექსებში: „აქა-  
როვანი დღისა! ძუძუ ქართველი უწინ უზუღას უზ-  
რდად შეიცავა! „მამულისა სიყვარულმა ძმინა გულში-  
ნაგიყიფა!“, „მამულს სიციფრებები შევწიროთ შეიღულები-  
ს უზუღალისია!“, „მას დღის ძუძუ ტკბილი შხამაცაფ-  
ერგვისა, მაზულისონების სილვალი ისახ დაზარბია!“  
„ღმერთო, ღმერთო! ეს ჩა ტკბილი გამაგონე წერს მა-  
სულში!“ და მარავალი სხვა.

აიშვილური, სამამულო, ამათგან მამულიშვილს იღება  
მარიოდა გრაჯანის-ის შეატყვისად. შედეგობიში აქ  
ინიშვნელობისა და მოგვარდა „მოქალაქე“,<sup>1</sup> კი უშიშო  
„კი უშიშო ამალებულად და სპაიონი მინიჭნეობა  
ეცნონა;“ მაგრამ მთვარი ისა, რომ ეს სიტყვა იღლას  
აღმის ნოთლულია და მის მიერ არის გრძელაული  
აანალიზოვე საინტერაციო კართულიში.

ლია შროვანდა არეტეფე მრავალი სიცისის მნიშვნელოვანი განვითარების ჩოგანი წარმოშობის და სამუშაო მსჯელობის შესახებ მას საკმარის ვრცელი და საბურინო მსჯელობა აქცეს გამართული. ასეთი სიცისებია: მფარვაცი, მოურავი, წალობა, მოწყალება, მიცვალება, იცავლებული, (ქალის) გათხოვება, საკომიშ (გადასახილი) და სხვანი.

თულად ენის დანაგვინძნების წინააღმდეგ, შეორი შერიც  
თკოთოვანები გასას უკაფავდა და ამკიდრებდა ენაში  
სერ უცხოური სიტყვების, რომლებსაც კველი ცივილურ-ზე-  
ული სახლი ხმარობს. ა, რას ჭრის ის ამას თაობაზე:  
ირგვნობი, სწრომენტრალურ და სხვანი მაგავარი  
იტყვები, ხმარებული წერს აპრილის სტატაში, ოცენ  
სატყვები და სიტყვები მიმღებადა. ვე მარტილი, ქართული  
იტყვები არ არის, მთლიან კურორტიობა და ჩრართობს.  
უკვე სახლს, ცოტაოდენ განვითარებულს და უკერძე-  
ულს ეკრიპის განათლებაში, შემუშავდი და მიღუდი  
სატყვები, როგორც თავის ლიტერატური ენის ლექსინ;

შეასაბამე, არც ჩენვისა არის დასაზრისით, რომ ვი-  
სართო... მე „ოსტროვები“, „ინონები“ და სხვა გარმა-  
ტელი სიტყვები... ამისთვის დაგეძახს, რომ მაგის თა-  
სწრის მისნებრებობის სიტყვები არაან ჩერებს ენაში და  
ინი, რომელიც ჩემს აპრილის სტატაში მე მიხსა-  
ვა, კრი იპონინ თავით მნიშვნელობის სიტყვების".

XIX ბ. პირველი ნაცვლის ქართულ სატელტორია-

ენ საგეს იყო „ისტროვების“ და „ლინიების“ მსაგავა-  
უ, ავარიანტული „სიცეკიდის“, რომელსაც დაუკარგე-  
ბორობდა გამოცხადა იღია ჭავალგავების არანამ მან-  
გალით არა კროპული ენგზიდნ შემოსახულებულ-  
ვრ სიტყვასა და ტრემინს, რომელიც დღეს კვლა-  
ვის ცნობილია, ამ ახალ-ასოცი წლის წინაა კი მათი  
იძენილია ბუკა ქართველი არ ესოდა, ამიტომ  
რომ იღია ამ სიტყვებს სათანად განმარტებებს  
მოავა და ისე აწერდეთ მკითხველს: „პროცესონობა  
სარჩევლობაა“, „ამჟამადეტ იქნება, თუ ძაგლია, და რე-  
მია, თუ ქებაა“, „დაიტვია სიტყვის მკაფიოდ გამოიქვაა“,  
ომშინებელ უდინებ სცენას, რომელსაც იღულიას  
ასახან“, „მეცნიერება და ცნობების ესთო-  
ებას ეძახან“, „ციფროლიანია ანუ წარმატებულობა  
ამინანია“, „სია ანუ ტრალოგი“, „ოვალი უდინებ-  
ა პარტიის სითონ-სიცივებისათვის, ანუ უკეთ  
ოქმა, ტუმეტრატრის მცნობალობისათვის“, „ნომი-  
ლური ფასი მამულისა შეაცვლას უმცირეს ფასს მა-  
ლით დირექტულებისას, ანუ, როგორც იტყვანი ხოლო,  
მინიმუმია მამულის ლიტერატურისას“, „საცვეჭი-  
ნარში დიდი ცილიონია, რომელსაც მეცნიერი კონ-  
ტრენინგის ეძახან“, „საფრანგეთის კანონები წყლის

ჩამატებასაც ღვინოში ფალესილიქაციას ეძახიან, ესე იგი ყალბის ღვინის კეთებასა“ და ა. შ.

Մերույ մերօք, ունա քցելո վարտալու լայշէսից նո-  
ալցո დա հաճածո Յոթեալ մերչազըղամո յժմօձա առ ու  
ոմ բնցիկո Մշյալդացուն և սա օգոնոնձա ցա ցաւոցա ամ  
ունչացիկօնտանուն, Տուրունաւոր նամա ձայմարդունուն  
ունածուն. Այս Ձայմարդունուն ման ՝ուշցա՞ս հալեմո ցար-  
ուուղելուն և ուժպա լուսա, ՝ցինչե՞ս ՝ տանանոր, ՝ցո-  
նուուն ՝ մեծո, ՝թմրոնան ՝ նամասո. Ընդու յս և ուժպա-  
ծո կողազալո վարտացաւունուն նաբնոն դա ցասացեա, մացիան ծեցիմա հուզո օպուն, և հուզո մեյսերուլա ունա  
կացէացամո մատո ցարչազալուն մարդունուն.

ଲୋହମର୍ଦ୍ଦ ଶାଳିନୀରୁକ୍ତରେ ଜ୍ଞାନରୂପରୁ ଅରାଙ୍ଗିସ ଶ୍ଵରିନ୍ଦା  
ରୂପ ଆଗରୀରୁ ଖଲାକାଳେ ମୁଣ୍ଡିଗ୍ରାମରୁକ୍ତିରୁ ଅଲ୍ପକ୍ଷରୁ ଶ୍ରୀରାମ  
ଶିଥିରୁଥାଏ ମହାବିଲିତାରେ, ଶେଷରୁଥାଏ, ଯୁଦ୍ଧରୁଥାଏ, ଶେଷରୁଥାଏ,  
ଶିଥିରୁଥାଏ, ମହାବିଲିତାରେ, ଶେଷରୁଥାଏ, ଯୁଦ୍ଧରୁଥାଏ, ଶେଷରୁଥାଏ,  
ଶିଥିରୁଥାଏ, ମହାବିଲିତାରେ, ଶେଷରୁଥାଏ, ଯୁଦ୍ଧରୁଥାଏ, ଶେଷରୁଥାଏ,  
ଶିଥିରୁଥାଏ, ମହାବିଲିତାରେ, ଶେଷରୁଥାଏ, ଯୁଦ୍ଧରୁଥାଏ, ଶେଷରୁଥାଏ,

ზოგიერთი სიტყვა თუ ტრამინი მწერალს ძევს  
ქართული დეგლობრივი აქცს აღებულა, მაგალინად,  
предположение-ს შესატყობინო ღილი ხმარობს „საკვეთი“  
და ოვე სქელოში ურთავს ასევე განისარტყობა: „საკვე-  
თი — предположение. ამ პრინციპის ხმარებული ეს სი-  
ტყვა „ვისრამიანში“. „

სხვაგან. იღია ხელისუფალ სიტყვის გამო შეინწყავს: «**ეკიპინგისტების**», „ხელისუფლება“ სწორედ ამ აზრით არის ს ხმარებული რევნები და ტერმინებულია. აქედან არის წარმომდგრადი სიტყვა „მოხვევა“. დანართ დასტურდა მასში მეცნიერება და მდიდარი განჩინების აღმასრულებელი კაცი საერთოდ „ხელისუფალად“ წოდებულ არინდა”.

მოხელედ იღავამ მიუსადგადა რესულ „ჩინოვნიქს“, რაც შეებება „ხელისუფალსა“ და „ხელისუფლებას“, ეს სი-  
ტყვებისა სალიტერურული ენაზე დაწყებულდა რა მაღალად-  
მე შეკვეთით მნიშვნელობით, მაგრამ თვით სიტყვეს  
მოწინეობა, აღვენა და გაცოცხლება იღიას დამსახურე-  
ბაა.

ცხოვრების აჩქარებულ მაჯისცემას ბევრი იხეთი ცნებაც მოჰყვებოდა, რომელთა შესატყვისი მზამზარეული სახით არც ძეველ ქართულში მოიპოვებოდა, არც

ხალხის ცოტნება, როგორც მუშავედება სახლის იყო ახლოს, მუშავედება და კვალაზე მეტად სწორებ აერ გამოჩენა იღის ძრიფითა და გადასახლება შემოქმედებითი ნიში და ენარესი იყო აღმო.

დღეს ჩემი ყაველ ნაბიჯზე ქმნიობა სიტყვა „წოდებას“ („მაღალი წოდება“, „სააგარი წოდება“, „მასწავლებელის წოდება“) და ისით შეთბოჭდილება გვაჭრს, თოთოვს ეს სიტყვა უსხვითობის დროისა არსებობს ქართულში, სინაზვილეში კი ეს ღლევნებელი მნიშვნელობის იღიასაგან მოღის.

დედამიწის, დედამითის, დედანინის და სხვა ამგვარ

სიტყვათა ანალოგით აქვს მწერალს წარმოებული დე-  
ლაზრი, რომელსაც ის პრინციპის შესატყვისად ხმა-  
რობს. მსგავსადვერ ნაწარმოები დედალის.

ილას შექმნილია სიტყვა დაწესებულება. Право-ს შესატყისად მას სხვადასხვა ძროს ნახმარი აქვთ უფლება, მართლდებულება და ოჯახულებულება. ასეთი პარალელური ფორმების მიხედვით შეიძლება წარმოიდგინოთ,

ରା ଦ୍ୱାରା ଶିଖିତାବ୍ଧିଲାଇବା ଏବଂ ମହିନ୍ଦୁଙ୍ଗେଲାଇବା କିମ୍ବିଳା  
ପରିବାରରେ ଜୀବିତରେ ବାହାରିବାରେ ଏବଂ ରାଗରେ ଅଲ୍ଲାଇବାରେ ଆର-  
ଟିକ୍‌ରେ ଦ୍ୱାରା ମାତ୍ର ଶରୀରରେ ଶାସ୍ତ୍ରବିଦ୍ୟାରେ

ერთ წერილში შეუძლებელია აღნენსხოთ იღლა ჰავ-  
გავაძის მთელი დამსახურება ქართული ენის წინაშე,  
ის სალიტერატურო ენის აამდგილი მცავს ყოველ რომ-  
ლის კაბლიც სამედიორო დარჩა ერთი ისტორიაში.

მარტინვილი

ମାତ୍ରାଙ୍କିଳେ ଆର୍ଗ୍ଯଦା ଆରା ଫ୍ଲୋଇଫ୍,  
ଆରା ଠେ, ଝିନ୍ଜ ଗୁରୁଶିଥ୍ରେ ଘେପୁଥିଲୋ,  
ନାହାନ୍ତି ଶ୍ଵାସିଲ୍ଲୋ – ଧର୍ମନ୍ତି ମିଥିନ୍ତି,  
ଝିନ୍ଜ ବିମାନଟିଲୋଟିଲେ ଫ୍ଳାଈ ଓପିଲେ,

სამომავლო აღში იწვის.  
საერთგულო საკადრისი  
ეს სახელი აღალმისი!

२१३८४०७.

ତେବ୍ରୀ ଏକାଶରେ ପାଦିଲା  
ପାଦିଲା ପାଦିଲା ପାଦିଲା  
ପାଦିଲା ପାଦିଲା ପାଦିଲା  
ପାଦିଲା ପାଦିଲା ପାଦିଲା

წყარო ლიკლიკებს კამკამა,  
ჰვავილებს ებულბულება.

ტყის ჩრდილში ცვარი ციმციმებს,  
მზე თუნდ ანთებდეს თაკარას.

რამონადენი ღვარღვარად...  
პლას კავალერი მოვა-

ნერგი დავრგოთ და ვახაროთ,  
რომ მუდამ გვემდერებოდეს:  
მამულო, ტურფა ბალნარო!..

# ଓଲିଙ୍ଗତରୁ

CEPACLE 1981

ପ୍ରକାଶକ ପତ୍ର  
କାଳୀଙ୍ଗ ପାନ୍ଦିତ୍ୟ

ગુજરાત રાજ્ય

ახლა დროია, მშვიდი ზღვა მზე-  
ზე ნებივრობს. ბებერი თოლია  
კარგაპის ანძაზე ზის, უძრავად მი  
დროდადრო ახალგაზრდა ფრინველები  
მიაბრუნებს თავს.

წყალში რომელიღაც გდიდა მოლურჯი თევზბა გა-  
იყლვა. ოოლიმ თვალი მოპერა, მაგრამ ვერ გაარტყია-  
რა იყო. „დელფინი იქნებოდა“, — და ურინველმა კვლავ  
ჭრობები ჩარგო თავი.

ეს დღევანდია, მოლოს იქით, და სულაში კიდევ ერთი  
კორონაცია დატვრავს და რაღაცას დაეძებს. ეს შედარე-  
პით მომცრი, ხვადი შეითხია, რომელსაც წელს პირვე-



შავზურეა, ოთორმეცელა დიდი თევზი გამოცეურდა  
დოკის გვერდიდან, ლამაზი, გრძელი დინგი დაბლა და-  
სწია, თა ჭიანი, მიანირა თვალიძე შავზურ თვალიძეს.

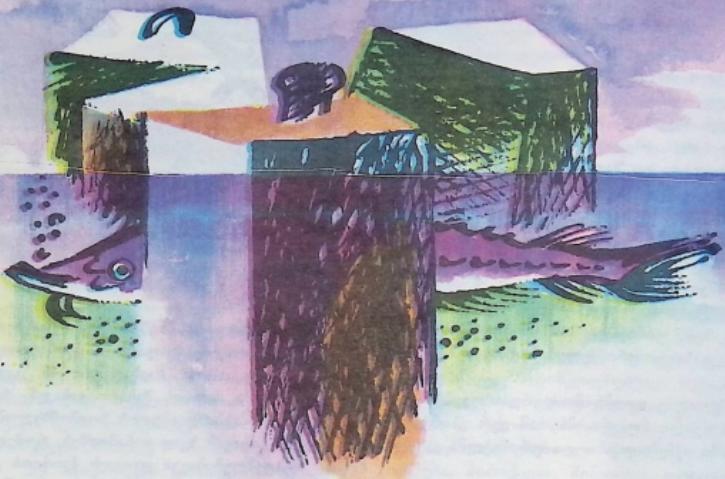
— შეც არ გვიკისროდა, ნახსაღვერში სშილად ვნაღი-  
რობ და დღვევანდველივთ სელმოცარული ჯერ არ დავრ-  
ჩენილევარ. ალბათ, შეც დააფეხო თევზები.

— ალბათ. — ფორონჯი ჩაკვირდა მოსაუბრეს. — მგრინ, დელფინი ხარ, მაღლა ტალღებში გიყვარს ცურა.

— საღლაც თითქოს მეც მინახავხარ, მაგრამ ვერ გიხ-  
ხენებ.

— უნიკერზე ვღინადორო. შენ იქ თითქმის არ ჩამოგა-  
ხარ, ვერ შემამწევდი. გარდა ამისა, ჩვენ ცოტანი დაკ-  
რინით.

- მეტობი სარი! რომ ასევა?
- ჴთ, მაგრამ ისეთი არა, აյ რომ ბუღობს. ჩვენი



მოდგრისანი თოთხე ჩამოსათვლელი ვართ. გვემტერებიან ადამიანები.

— ადამიანები? — დელფინი შეტოკდა. — ადამიანები ძალიაც კეთილნა არიან, მე მათ კარგად ვიცნო.

— არა, ჩვენი უბედურების მიზეზზ გარეად ვიცი. აი, ახლაც, რომ გაივინ ჩვემი აქ ყოფის, დიღიან-პატარიანად დამედევნებიან, რომ როგორმა მომისტელოთ.

დელფინი გაჩუქრდა, თანაგრძობილი მაჩქრდა ფორნჯის. ამ უკანასხელის კვლავ პატარა სტარიდისებუნ გაჟერა თვალი, ეს უკავ მეტისმეტია, რა თაქცედია. დელფინმაც შეამჩნია სტავრიდა, მიუახლოვდა.

— აე რა ს დეგვასა?

დელფინის ნებტონსხელაც არ არის პატარა თვეზი.

— მეტინა.

— კანი?

— კატრანის. ძლივის დავუსხლტი წელან.

— ჩვენი არ გვშინია?

— აღარ მაქას არაქათო. თანაც, თქვენ იმსელები ხართ, აღმართ ჩემთვეს არც გაირჩებით, თქვენი შიშით კი კატრანი აქ ვერ მოძრავას.

— კარგი ეშვასი ხარ, ოღონდ, ყოველი შემთხვევისათვის, ცოტა გვერდზე მოიდევი, პირში ნე ჩაგვიგარდები.

ცოტა სის შემდეგ ფორნჯის ნავსადგურის გასასვლელთანაც გაემართა, დელფინიც გაპევა.

ნავმისადგებიდან ნაირგვარი სატყეარებით გაწყობილი ანეჭები ჩამოუკრიათ, რომლებსაც პატარ-

პატარა თვეზისი უტრისალებენ. ფორნჯისა და დელფინის დანახვაზე ყველა მიმოიფარგი.

წყალში მონოტონური სხა დაირსა, ნელ-ნელა ახლოვებდა, — ტრაულური შემოდის ნავსადგურში. ფორნჯი ფსეულზე დამევა, უგანა სომალის.

დელფინს, პირიქით, მოსწონს გემი, მაღლა აიჭრა, ხრამისაბან წამოჭრილ ტალღაბის განაკვირდა, შრაბარულად დაკრიკიანია და ის ფსეულზე ჩამრუნებას აპირებდა, რომ ტანზე ჩქერება ივრმო. მინიდამიანიც არ სტკანია. გვმიდან ერთიან შეზღურება სასარო თოვე სტრილა, ისე, გასართობდა, თუ მოვაწვევდრებო.

დელფინი ნავსადგურში დარჩია. ფორნჯი ზღვაში გაკიდა, ტალღა ცხრელებს შორს არ გასილება, ასლობას ლო მიუკეთდეთ. ლოდებზე მრავალგარი წყალტენაზე იმრღვება, კიბორნისალები, ნიკარები და წვრილი თვეზის ბლობიმდა.

წყლის ზედაპირზე დგაუსინი ატყდა. თვეზი შეწერდა, მაღლა აიცდება.

წვამები ნადირობენ ლიცისტებზე. დასტრიალებენ და დაფი, შავი ფრინველები ზღვას, სახაც კა მომკერავე თვალს თევზებისი გუნის, მოწყვეტილი ეშვებიან, ურუბებს წყალზე სცემენ და ტანძერელ; დაუკეთებულ მსხვერპლს გრძელი, ბოლომიტაუპეტელი ნისკარტის მარტავა იქმნება. შემინებული სტავრიდები, ქაფშიბი და ქორშელები აქეთ-იქით აწყვებიან, ზოგი სილმეს ჩაფურა. ასე იქ გაუმართლათ, სიღანდაც ორი თვალებდაცეცული

კატრანი გამოვარდა და დაურია მათ. ელევის უხრავება  
სად იქცევის და სანსლევები თვეშებს ზღვის მაღალი.

ფორონენი გამორიცდა, მძღვანელი ბოლო დატვია, მაღლა  
ამოვარდა და ერთ კატრანს მუკელი ამიარტება დი-  
ნგი. ნაირი მორიცდა გარსთველი კატრანის რომ ამხელ გან-  
რისხებული თევზი იყო ინანა, თავადად გუმარებული შე-  
ზღვისენ გვარდა, კარგად ვერ მოზომა და ერთ რიდ  
მეღუბა შეეფათ, რომელიც თერთი შელეფილი წა-  
მოეხურა თავზე. ამან მოლად დაბანია კატრანი, აქეთ  
ეც იქი ეცა, ბოლოს თავას ქვემით და ზემოსგვებით  
საღალა გადაიკარგა. მართლაც რომ სახალილი სანა-  
ხობა იყა, მეორე ზევგვნის უმაღ გამია იქიდა.

წევმენ კლავ ნაღილობენ. ფორონენმა ერთი პირობა  
ისურია, მოდი, ამათაც გვარეულობრივად მისვდა, რომ  
ამის ვერ შეელევა. დნან გვლილობა. სასწავაროდ,  
ხშირადა და, როცა სიკითხის გვარეული გვინდა და არ  
შევიძლია, ან როცა სიკეთი არ გვინდა და შევიძლია.  
თუმცა... ფორონენ ახლა განაცირდებულ გახლოვთ.

შე ცის კენეროზე მოექცა, გამუადგევედა.

წავალი შემიანიშული გახდა, თუმცა, ახლა მათია, ზღვის კვარილობა და ალავ-ალავ ას მორჩენობრი-  
თალობა. წავალებუნარება უკარავი თესლი, კვავილი,  
მტკვრი დატვირთვები ახლა ზევდონ და ეს უკრალობრი-  
ბა ამის გამო. თევზებიც სსვავარ გამხედვარი, უკრი-  
უპრალელი ქვერეპი, უფრო სსარტი და მოძრავანი  
არია. ხამანგებსაც ფართოდ დაერთონ მარი, სუთოქ-  
ვენ და პეპლის ჭროტებით ატრაკტინ წრები, ბრტყელ  
ნიგრებს. ლოკომობისა დიდი აბნით გამოუქცევით  
თავავათი ნაპარივები სსტელი, თავზე წმოუშემით მოვ-  
ლი აკლა-დიდება, — დაკრისალებული, მორასხან ნიკარე-  
ბი, და ძალი ხარ, უადრონო სმი გვეცა. დღლისამი  
შორს გახლება ზღვაში და მორიზონთან ნაგვალევა, კრი-  
კინებუნ, ჰარმონ სტემა. თოლეიბი ბუღეგმისოთის ჩე-  
ბორენ.

ზღვის კვავილობაა, სიყვარულის, დაღობის სტილინ  
დამგვარი.

ბეგერი თოლია და ზღვაში, წყლიდან ოწან ამოწ-  
ვკრილი ხასიათი ლოდის ქამზე ზის, თავი ფრთუბში ჩა-  
ურება, მშეს კვიცხება და თოვებმ. მისი კვავებამისია  
წასულა, ახლა დიდი სიმშეიდის სეზონი უდგას, მოლივ-  
ლეფი ზევებისა და მორჩენობის ცენტრი კრიობა. ძმ თა-  
ვისი საფრინი, კარგა ხანა, იურინა, თავისი დასაჭრი  
თუმცი დაჭრია, თუმცა, კო იცის... ზღვაში კველავერი  
სდება.

არავინ იცის, რამდენი გზა გაიარა ამ ორმა პატარა,  
მრავალმა, თუთმას ლოკომინი, ახლა ნედლ მორჯნებში  
რომ ჩაშესდარან და ერთმანეთს მიკვრია. ერთი  
ნავასაღვერში დიაბაბა, მეორე და ზღვაში. სამი წელია,  
დატვირთვებისა, შემთხვევით, მაგრამ სამედიამო შეცვენენ  
ერთმანეთს. განა მათი სიყვარული ნაგლები. სიძლიერი-  
სა, კორე ბოლონების უდიდესი მინატრების — ლურჯი  
კვშებისა?

ნუთუ ვერ შეცვება ერთმანეთს ატლანტის ოკეანის აკადემიუ-  
ლი და ჩამოსული ორი დიდი ფორონენი?

მანც, რა ემროვებათ ზუსტებს? რატომ მოუწევთ  
გელი ისკერიდან მაღლა, თოთქმის მოელი ტანით რომ  
ამოდიან მოლიდების წყლის ზედამიზრი და ალესლი  
ფორეკვას ხერას წალლებს საიდან, რა განგებით  
გრძინის, რომ მათი პატარი მშენისა, ცალისან ახლის  
უნდა შედგეს, რომ ამისთვის ტექერის სიძლიერ და სიძ-  
ლანტე აღარ გამოდგება?

ა, გავკეთ წევის სიმკრივე აღგნებულმა, ხორ-  
ხოსმეულია ბეგერება, რომლებიც ხეადმა ფორონჯგა გა-  
მოხეა, და თოთქმის მოელი ორი კოლომეტრის იქით მა-  
სწვდა ტეს უკრასემენას. გაქანცნენ ერთმანეთისკენ ზუ-  
ხებიდა, წყლის სარეკ შეცილით განსაზღვე მათმ მილო-  
ებმა და ხასხავებური ალავთონ რომ დიდი თევზი ერ-  
თმანეთს მოეადა. კოდაც ტურისტი იქვე წყალზე გაწი-  
ლილილით და ნებივრობდა, დაფუუნა შეცტუნა, მოიხედა  
და ეს ყველაივე რომ დაინახა, ერთი კა-უკელებელით  
ნაპირის გამოგრძელობინდა.

— ზევგენები! ზევგენები! მიშვევლი.. — დიდანს ნ-  
კვირილი იყა და ას პატრი იმ დღის, მოელი შემდგო-  
მი ცხოვერა დარტმუნებული იყო, რომ შავი ზღვა ხა-  
ვეა ვევე ზევგენებით და მეცნიერებს კა არაუკარ გა-  
ეგვენი, რასაც ატეკებენ, თოთქმის აქ მხოლოდ მათი  
ტანძრილი ნათებას, კატრანი ბანატრიობდეს.

შე ცელ უყრი იძირებოდა ცალი, ზენიტს აღწევდა.  
ზღვა დაღიიდელ მუკლურჯდებოდა, მაისმა გაიარა და  
ზევგენება დამოიგრა შემოიკარ, ჩამოცხა.

ახლა თევზაბის შე სეზონით. მორიზე დილადრილი  
მოძინი მეცნიერება, დაგანან ლოდებშე, ჩასწრებინ  
წყალი, თოთქმის დუმილისა და ლოდებიში ბებერ თოლის  
ეკიძრებოდა.

— შეხედ! — მეცნიერ ბიჭმა ზღვაში მოზრდილი  
თევზების გუნდი დანახა აშანავს. — კეფალებია, პალი-  
ასტროში მოიდან.

— რატომ ეტანებიან პალიასტორებს?

— ეს ბალაზონენ. ხო, ხო, ნუ კეცინება, აქეთ მათი  
საშობოდი, ხელებაშე ზღვიდან ამეტომ ბრუნდებინ  
განაზუბებული.

— რა ლამაზებია! დაგიჭრია?

— რამდენიც გინდა.

— აღაბათ ბაიორ.

— ანკესო. ბაიოთ რატომ უნდა დამეჭირა, განაყი-  
დო ხომ არ მონდა.

— ამორენ, კეცალი შემცირდა, მისი ჭერა აკრძალუ-  
ლია, აბაზარში კა ყველადღედა მამასისხლად.

— დამარმარილით დიდი, მოხასმელი ან ჩასაღები ბა-  
დებებით იჭრენ ჰალასხტიმშა. ეს კიდევ არაუკარ, სე-  
ანჯრების იჭრენ ტრალებით ზევადი. თუ ზელი არ მოე-  
ცარია, ერთ ჭერზე რომა-სამი ტონა უკელებია. ახლა თუ-  
მანზე გადამარალე თოთქ კილოგრამი...

— შე რა იცა?

— ვაცა. ეს კა არა, ზოგიერთმა ისიც იცის, ხად იყ-  
რიან თავს თევზითა ქარავნები. შეიკრიბებიან თურმე

დღიდ ლობნები, დაწერიბიან წყლის შედაპირთან, კვეუაც კი უჩამთ, მიყვებან ერთ გზას და მიღიან. მისღვევნ კატარლებით მონაბირებები და არის თოფების ბათქა-ბუთქი. ერთი სახანტიც ყოფილ საცოდავებს, ამოტრიალებებიან გულალმა და ფართხალებები, სულ გადააწითლებენ ზღვას.

- ეს რადა? შევდე!
- ვხდეთ. რამხევებია! მოიცა... ზუთხებია!
- მართლა?
- ხო. აი, ესენი რომ დაგვაჭრინა!
- გაქრენ, აღა ჩანან.
- ეე!

ჰითიზონტზე გემის სილუეტი გამოიკვეთა, - ქაუში-ით დატერიორულ სეინერი ბრძნება ბათუმის მხრიდან. მან ეს-ესა ნაპირიდან სამილი კოლომეტრის მოშორებით, რომის სეინერი მოპირაპირ კეფალებს დარღვეულა ბადებ. ბრძნებირი კაბინაში არ იშვის ძველ წყვეტილს, კეფალების ქრავანის დანახვისას უმდე გასცემა ბრძნება, ტრალი წუმეთო.

ხრალით უფინება უზრუნველარი ბადე წყალს, ჩადის სილომეტრი, მოირკალა, მოწურო, თითქმის ჰექტარი ზღვას და ნადაველა ააღევა იქაურობა. ხტანი, ჩქეფენისძნებ ლობნები და კეფალები, ქამბალებიც მოყოლიდან, წერილ თვეზეს ვინდა ჩივი.

მეჯლისი აქვთ თოლიებს, მოსალევან ტრალს და სანსილევნ თვეზებს.

ააქვთ მძლავრ მანქანებს ბადე კემბანზე და ტრალის მოლოსკენ მიყდონა, თავს იყრინ სადავლი, ქაუყიფი ილიქება სარბი კაპიტანი, რო ტრინმდე მაანც იქნება თვეზი. კრიკი ნადავლა.

ეს რაღა, დელფინიც დაუჭერიათ? არ, რისა დელფინი! ზუთხა, დიდი ზეზის.

- ურთხილად! ბადე არ გახიოს! - მაანც დახმატი კამატინი.

ხვადი ფორონჯი განვეულა ბადე-ში და საცაა გემბანზე აათრევენ. იძრების, დგაუცნობის, აქტო-იქტო აწყდება, თავზარდაცმული თვეზი, ალაგა-ალაგ მისმა ბასრმა ფორეკებმ განხის ბადე, მაგრამ შიგ ვერ გატევდა, კეფალებმა უმაღლიარ-გებლებს და ერთომორის მიყოლები მისრალებულები შეამდინაც სადადან. სეინერიდან შეამნიეს ეს და გამაღლებული ექანებიან ბადეს.

გაოგნებულ ძე ფორონჯი, რომელიც მორიალსლი მიუყვესოდა სწორ-ფერს, გააუთრესული დაედგერა ბა-

დეს. ქალალფივით გაინა ქაუშიისთვის გათვალისწინებული წერილი ნაესოვო. ხეადი ფორონჯიცა და თავშექმნა მთელი ნადავლი სევიდან წაუკიდათ ბრძოლინერებს, - იგივებათ, იწყვებონ, ზღვაში! წაით, თოლიები, ცაში...

უკვ შორს არიან ფორინჯები, გამაღლებული მიქ-რიან სამხრეთისაკნ.

ნელ-ნელა ზღვის ლურჯი წყალი შექარვისფერდა. ტუშენირდა, მეგობრის გამოიტაცა.

- აქ რიონს შეასრათვია. ზღვაში რაბას ვუცდით, მევების თათავისკენ, იხედაც დაგვიგვიანდა.

- მაშ, ეს აინ? თორნეტი წლის ჩინაა, როცა ლიუ-სიტ ვაყავი, აშ მდინარეს ჩამოვევე ზღვაში. შემდგა მთელი ქვეყნა მოვიარე, თითქმის გამამარტიფდა აქაურია, არ მეონი, თუ გეღამე განსხვებულოდა. ამ გა-ზაფხულზე კი უცერა და სამინდა მომინა აქ წაონსვლა.

ეღმება ძე ფორონჯებს, მან იცის, რას ინშანებ სათა-ვის ძხილით. ხვადის კი წყლის პირველი ტროობა აქცის. - მომევეი, დიდი და ძნელი გზა გველის. - ძე ფო-რონჯი შეასრათვისკენ მიღმართება. მშვიდობით გვეღლოთ...

უცრი შეიმღვინა რიონი - საქართველოს გველზე წყალუხვი და შლამანი. მდგნანზე, თვეზებმა ასელა ქალაქის ტერიტორიაზე არიან დაც-ლიდა ჯარივით ნელა მოღის ადა-მისტიკისტები მდინარე, აღრე მას ფაზი ექვევა. ეს სახელი დღეს შეასრალი სათა-ლოდ სათავეს შემორჩინა. ფასის მთის ელგარე კინებულისგან თეორია ბატ-კანიკით გამოხტება პატარა ნაკადული და მოტეტიტებებს ბარიანებან. იქ მდგრადი, რა თება უნდა, ვერასა-დეს ავლენ ფორონჯისა, იქ ვერც მდინარის მეტებლები - გაღმანება ადანან. იქ მყინვარებით, უძირო ცა და ღრუბლებია.

რაქებთან შეერტონ თვეზები. რენის კარებულ აღმართა შათ წინა. დღიდი სწას წინათ რიონი რობა და ვე-ვეს, კრიო ტოტი ბეკებურად ქა-ლაქში დართვებს, ქეორე კი, მოზრ-დილი, ჩრდილოეთისაკნ გაუშევს. წყალდოლებს უფრთხოდნენ ადა-მიანები და იძირომ ქნებ ეს, მა-რამ ზღვაში იქროვა მაშინ. თუ სამი ათასწლევის გამიღებობაში უცან-უან იცვდა სტეფან, აძლი კვლარ-ვინ შეაჩერი იცი. აღარ შემოაჭე-რონს ძველებურად მიწა, და ნია-ირება სანაპიროები, შევლას ზღვაშ იპოზიტი, სტაციონი, პლაზი და ციტრუსების ბაღში გადააბოტა კა-გა სანია.



ნუურ აშისოვის წამოვიდნენ თკეანიდან ფორონჯები, რომ აქ თითქმის სათავესთან განტერებულიყვნელ კძებელი განმიღებული თევზები გახასავდება, მიუკეთდინ რკინა-ბერინის შედეგის. მათ ბედად რიცნია ასეთა ადიდებული არა და ნავების გახასავდებად რამდენიმე თხუჭარი გაუდიდათ ადგმიანებს. გავიდნენ ფორონჯები შეგადაცემული განა.

გადის დღეები, კვირები, ჩაისავად იქნისა და ფორონჯები გარიესტება მიღიან. ახორ კლომეტტრის მდგრადი გადარიცხული არა ამაღლა, აწი მაღლა აღარ წავლენ, ესაა მათი ბაღდადა, აქ ტრიფილი ზუგისები.

დღითი დღე სულ უცრო მოუცევანირ, უციცი სედება ხეადი, უციცი დღებს დინჯ ქუს, კამატება, გას აწონებს, უციცი დღებს, ავარდება უციცი, წყლის ზედამირზე, გადაიღებს მზეს, უციცი გარიესტებითა და კუდით ჩასხებას წყალს, ჩაგვება ფიცირისაკენ.

ლოდინი დები შეარჩის თევზებმა, იქ დასასაღერებეს, დღითი დღე რა აიჭრება, ხეადი, რა აღადარის, ხორჩისმურ, აგზებული ბეგებს გაუცებს წყალი. ნეტავ შეეძლოთ მათი მისმენა ადგმიანებს, — როგორიც ტეკებს ირმების მცირალობა, ისე უსლეათ მდინარეებს ფორონჯების ტოფობა.

ეს რალა?

ზორას, გაეცემებული ზუთხი მოგვლევას რიონში, მას წევდა მას შენი გამომუცევი ძახილი. ხედავ? რა თახევდობა სწორების გეცილება შენ, ვინც ზღვიდან მოაცილებდნ მას, ვასნი კრთავა ამდენ დაგიდარასს გადავყრე!

ააა, შე ირ, ფიცირები!

ზის იქვე, ნაირით პატარა, სიღვლელი ძიპუნა, ჩასწერებია ტიკივის და, როგორიც ყველებ მოფეხში, უცნებობს დიდ ნადავლებ. მან კარგად არ იცავს, რა არის დიდი თვეზი, თუც ბევრ კი ნახავს. ეს რა სდება?... გამებრი მშებიტებ წყალში?... კამენბრის რომ ფრთულები და ფორონჯები არა აქვა?

გაოგნებული მინერებია ძიპუნა რიონს, რომელმც ირო ვერტეტელა თევზის სახენცელი დაგაუუნი და შერიალი ისმის. შემნენებული ბავლობის ბეჭმები არის და იქნან დასტერების როთამძირილა, — არა, ამსეულა თევზის დაჭვერა მას ნამდვილობა არ უნდობა!

დახევდოთ, იმარჯვ მომსდევრმა და ბახრ კილებით ლაუკერებობა წაეტანა მეტობის წასკები, აეწვა ჭრილობის ზუგის. არა, თუნდაც ნაღლობების ბეჭმები, აეტოონ, არ დანგებებია, ღონისძიება, დაღინდუა, დაღასტრინ ეშვება, ასეთ ეს ქმილი მოიმოროს და შემდევ ბეღვირის აადეს ამ წეველი.

თავვანწირულად გაირია სავალა ფორონჯება, აიღლია ზეტექსის ქმილები და გააუროვებით წევტანა მომსდევრის. ახლა მათი ღოჯიში გახსნების ვადტონშია! ადგოლად გაორილა ზუგის მეტობის რიცლი რიონცი და დავრად წამოიჭდა სისხლი.

ახლა კ შეიძროს შე, მოუსალოდა მეტოქებს და მეგობარს დანიგი წაქრა.

— ???

— დაეხსენ, ევ ჭრილობა სახიფათოა.

გამოსცილდა მეტოქებს ფორონჯი და გვარდზე მძიმე გართხანი იყენა დაჭრილმა. მერე ვები ელვას სისწრავით გაქანდა მტრისკენ არ ელვდა თავდასხმას წვერის მეტობი და მისი ლამაზი, ლურჯად მოეცელდა ზური ვეგა ბარში მომსდევრმა. მორჩია, სურმალ გადაუშესრევს, ალა კი კუკლალები დამასკერდა.

მაგრამ არა! ძუშ იცავს მეტობრიბი ფასის... რასხამორეული მთელი ძალით დაეჭვარა მოწმალედებეს და ისე აკერ მტრისკენ შეცვალი დინჯი, მანამ აკარდა თევზი, ზურგზე გადარიცხულა, საწყალობალი ტრიკით გაპუვა წყლის დინჯების. მისი სიკედილი არავის უნდოდა, მოწმომა ქნას, გადარიცხს, დასანანია ასეთი ზორბა ფორონჯი, მაგრამ იმ მესანათობას ამგვარად თუ გაცემოდა და სახური.

— ჭრილობის ნუ გვიმინა, მალე მოგომაშედება, — ამ შეიცვლს მეგობარის ძუ ფორონჯი და თავს თავზე ადგებს.

მიდის, მიღუდულებს დაკურსული რიცონ, — ტოფობა მა მისი დიდ სხეულში.

„რა ლამაზები, ღონისძიები არიან და როგორი ბოროტები ყოფილან?“, — ფიცირობს ბიჭუნა თევზებზე.

განსაკუთრებულია შემოდგომის შზიან დღეს ზღვა, პირი დაებანია თითქოს, სხსახებს, კრისალებს, გიზის დანაკვეთს, გამძის, იცის ასპარეზის შემოგრძელები. თევზა სეინგები არც მშინი დაკურდებინ, იქროლებენ რუს ტალღები, ქნებს გარეშემომართება თევზებს. მერე გარეული იხვევი და ბატები გვაცარებულებინ ზღვას ე ჯირ ადრეა. ახლა, შემოგრძელოს წვიმების წინ განაზღუდულა, დაქან-ცულა ნამდვილი, ნატოვება, ნასიყვარულები ზღვა.

ბეგრა თოლია ვაკებზე მალალი ლოდის წვარზე ზის, უცრთია ლურჯ უსასრულოს და იცდის. წერტილი და მის გამოწინების ამ სახსრულ ზღვაში, იმასაც შე-ანებენ მისი მახვილი თვალი.

ზღვაში ირი ფორონჯი მიცურავს.

ნელ მიღიან თევზები, დალილინა არიან. განსაკუთრებით ძუ მოქანეცელა, მისმა სხეულმა ხომ ახიათახო-რეში დარტერები დალილო, განახულებად მდინარეში დარტერების შემთხვევის, ზურგზე ასტრა ქავეცები გაუმარტინება და შემდევ უძმერან ნიმუშებისან დანებას. მათგან ათასები დახილება, მაგრამ გადარინილინ გალენ ზღვები, კუკლები და გააგრძელებენ ფორონჯების მაღლას მოღვავებს.

კოლაც უმარტილი ლურჯ დამდგარა და ზღვას გაცურებს.

ტალღამშერებულის კარჭასმა ჩაუკრილა, გვზი სამსრუთისას აიღო.

ბიჭი გვის კუს წამოშლილ ტალღებს აყოლებს თვალს, უცნაურ საგანს ხედავს, როგორც აქეთ-იქო აწერება და სან თევრად, სან ლურჯად გამოკრეთვა.

კვარა მოუსწროს აგმისან გაბულა ძუ ფორონჯს, ძრავას სრანი თავში მოხველირა, დაბრეტიანებული, დასისხლინებული წყლის ზედაპირზე ტიკორებს. ხადი



ფორონჯი თავს დასტრალებს, ცემლობს, ზღვის სიღრმეში შეიკუპონს, მაგრამ უერაუერს შევლის, დორდადრო ლოვებისექნ გამოიჩიდას, — იქ მდგარი აღამანების ეშინია.

წყლში პატარი თეორი სხეული გაიღანდა, დაჭრილ თვეში მიუხსოვდა და გაქრი.

ბებერი თოლია გულამა ამობრუნებული ფორონჯის მუცულშე დამჯდარია.

წესზე ელას ურინევლის ბასრი, გრძელი ნისკარტი.

ნადავლიც ამას პქვია, თურმე ამას უცდიდა ამდენ სასი ზღვაზე, პირველი დაპკრავს ნისკარტს, ის იცემებს სამეტო ლექმას და შემდევ თოლიების, წევმების ზევით დაეცემა დიდ ფორონჯს, არც კატრანები დაარისნ ხელს, — სისხლის სხინძე უმაღლ მოვარდებიან. კარჭაპილან არაუკრ შევმჩნევათ, თორმე შუთხს სხვა ბედი მოკლის.

ბიჭი ბეტონის ტროტუარზე აკიდა, იქ, საღდაც ლოდის

ნამტკრევები მონასა, მიობრუნდა, მორჯვედ გაუქნია თოლიას. ურინევლი დატორთს, ურთეში ააფართხუნა, მაგრამ არ ეომობა ნადავლი. ბიჭმა მეორუევრ გაუქნას ქვადას ბებერი თოლია ზუნგად გამოირდა დაჭრილ თვეში.

„მოქცევას ლოდებისექნ მოაქებს!“ — ფირობს ბიჭი, ზღვაში კუვლაზე ღრმად ნადგმულ ლოდზე სტება და ზედას თვეშის მოასხლოუბა.

სტები ფორონჯი კუვლაუერს სტებას, თავგზაბანერი უტრიალუბს გარშემო შევიბარს. ნელ-ნელა მოაქებს ტალღბის დატორილი თვეში აგამიანისაგნ.

ბებერი თოლია იქვე ტრიალუბს, ბრაზობს, შური, უზიზლება ბიჭი, რომელიც ასეთ ძრიუფას ნადავლის ართებულ.

სტები ფორონჯი უცენ ლოდებისექნ გამოქანდას შემინდებული ყმარებილი უკან იხევს. თვეში მოკლი ძალის სტება პატრში და ზედ ლოდის პირიან ეცემა წყლში. შესუებით გალუმბული და შტლავრი დგაუზურით გამრევ-





დღეს გმორჩეულად კარგი ამინ-  
დია და ნორჩია მცენარეულებმა,  
რა და რა მუშავი მომარტინობა  
მცენარეულია წრის წევრებმა  
მცენარეულია ვერ მოისცენს... მხედ და-  
ავარდისს კარლია ორნანგერეაში,  
ადგება, ქოთაში ჩასკუპებუ-  
ლი ბეგონიანი სისტემის ასევენი-  
ლოთი ბრაზილიური მოსტერების  
დო ფურიულებზე გადანაცლებს. ეს  
ბრაზილიური ინგვითობა ბათუმელ-  
ა თორნენერების მშენებაა პარველი  
ბაზარი გამოილია უკვე — ხშირ  
უკოთვებში აქა-იქ ილანდება სიმ-  
ბოლიური შესული ანძნას ისებური  
ასტრილი მიტევნია...  
სამეცნიერო სულ უფრო ძალაში შე-  
ისა. ენი ყველიერის რწყაპს, ვინ

10.000-15.000 m² per year. The total area of the forest is about 100 ha.

# କୁନ୍ତକଣ୍ଠ ଅଳ୍ପ ମୋହନ୍ତୀଲୀ

## ნინო სარაზიშვილი

### 3. მითაციანობის ურთი

ପ୍ରସାଦିଲ୍ଲେବେତାଙ୍କ ଗ୍ରାମନେବୀ ଶୁଭରାତ୍ର ମେଘାଶାହିରାଳିଙ୍କ... ରୂପରୁଷ ଶ୍ଵାରୁଦ୍ଧାରୀ... ମାତ୍ରାଶାହିନ୍ଦ୍ରା... ଶିଶୁକୁ ମାଟ୍ରାନ୍ତିଲୋଇ! ଅର୍ଥ ଶ୍ଵରାତ୍ରାଟି ଅବ୍ଦି, ଶ୍ଵରାତ୍ରୀତି ମାନ୍ଦ୍ରା ଶ୍ଵରାତ୍ରୀଙ୍କ ଦାତ୍ରୀମିଳ ନେବରି ନାୟକାଲୀନୀ-ତ୍ରା ସାଦଗୁଣୀରୀ, ଅନ୍ଧମୂଳ ଶିଳ୍ପ ଓ ଶିଳ୍ପିରୀ ନାୟକାରୀ ଗୋଟିଏ ଦାତାତାଳ୍ପାର୍କରୀରୀ, ନାଶ୍ତେ, ତୁ ଶିଶୁକୁ ଗ୍ରାମନେବୀରେ ରାଖାଯାଇ ନାହିଁବାନି!

საქმე აქ ცოდნულთვის ბევრია. განსაკუთრებით, გამოსაზღვეულებულწერების უხარის, ისე ღმის გაყვავდება რამდენიმე წლის შემთხვევაში ნამარტოვა სხევანარად როგორ იქნება... თრამაზერი სახელწოდების წრეში გაერთიანებული 50 ჯეფული მუშაობის ღლეს ბაორის წონის ნატურალური რესუბულიურ სადგურში, მის წრეისირი მუშაობაში კი 700 ყმწვევლია ჩამდებული. აი, რამითავს პატერებებს შეძლება მიეცეს ოურმე საერთო მოწილიერას..

ମାର୍ଗବ୍ୟବଳ ମେଘରଳ ପାଲିବୁ, କିନ୍ତୁ ମିଶ୍ରଙ୍କ ଭୟାଲୀନ ଯୁଦ୍ଧରେ ହରିବଳ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି ତାଙ୍କରେ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି ।



ସବାର୍ଥେବୀତ, ଲେଖନେଶ୍ୱର ପାଠିବିଲୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ସିଂହ ଗ୍ରାମିକାଙ୍କୁ ଦିଲୁଛି ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ଏହାରେ ସାକ୍ଷେପିତା, ଅଧିକାରୀଙ୍କ ମାତ୍ରରେ କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା —

თველს მოგზაურებთ ლაპაზა და ჩი-  
რიკებული პატიდრეისა და ბატრიკ-  
ნის ჩირიკებული. ცეკვიც დაუთე-  
რება ბაშვებს, კიტრიც და ბირიორ-  
სიმნიდე, ქართული და მულგარი-  
ლა წრეუაც, გოგრაც და, ასე გასა-  
ნეოთ, ზეძღურიცა და მახაც — უკვე  
გადასტენების გზაზე მდგრადი ჩერი-  
ბური ჩირიკების ჯიშები. ნორჩ მე-  
ბოსტრებებს (მსენელებლები — მა-  
რეს ბარამიძე და ცალლ მელუ) ლა-  
მან ქოთნებში ჩაყრიათ ტორიზენ-  
შომალა... თითოლს ცოტა ხსის გა-  
რენერება მ ქოთნებში და მერე, უფრო მოფურიანებულს, ნიადაგში  
გადავანეცლებოთ...

ქედის რაონისს სოფელი ღოლო-  
განი ასათუმის ასლისათ, რა გვივინ-  
და აიგინებს, და... გზის სშინებს ა  
უფრთხოსი, წორე დ უუკანა მატა-  
ვლებელზე თქმის. კუკუნა კება-  
ძე ბათუმის ნორჩ ნატურალისტთა  
საღვარის მეცნიერლელ წრის ხე-  
ლოვანელი არის. იგი სისტემურა-  
დის ა სოფლის საშუალო სკოლა-  
ში. თუმცა... ჩენ მთავარი ჭრი არ  
გვითხოვთ, უ, რომ ამ რესპუბლი-  
კური საღვარის მეცნიერებელ-  
წრი წორე დ ღოლონის საშუალო  
სკოლას ბაზაზე მუშაობს. ვებგვერ-  
ოლა ვოლიერის თხეობერ სხვადა-  
სხვა უკრის კურსელებს დაუსაკუთ-  
არებას. ამაშიც კურსელები დაუკრის ინტერესით  
უკლინდ და წერალიბი მთა.

უცრის საინტერესოა, იქნებ ვერა  
თქვა. მაგრამ ჩალაცით მაინც ჰაგავ  
და კიდევ მოიპოვოთ გა (შემწავლე-  
ბელი არის სისტემა მუზალოგი) საცემა  
ნობა მეცნიერლებებისას. თუმცა შეა-  
სი „დაკირივების იმიგრი“ უფრო  
მრავალფრონია — ჰიდრობიო-  
ლოგი თბილი წყლების პატარა  
ცხოველების სწავლობენ, ძირითადად  
დეკონსისტრა და სამრეწველო თვე-  
გებას, ხანდახან — ზუსტი გოგოების  
საც. ამბრავლებენ წყალმცენარე  
ებს — ვალისნერიას, ჩქაოთოლისა  
ელოდებას, მათ არსპერსიფის სკო-  
ლების მოსწავლეებსაც უკვირვიანია.



816050 გევარალეგლის გუბანდღება საქონლო ცასისა კამარა კლენი  
გამუშავები — გიორგისონი განა კვლეულობისას წარადგინებული

დღემუდად გამოილევლი სამუშაო ეჭვთ ნორჩ აგრძელი იკოსებს — თამრიკო ჭყაფას, გეგული ბერიძეს, ზაჲა გორგაბას, მერქ ზოიძეს. სწოლობრივ ნიადგიში მიმდინარე გამომურ პრიცესებს, აკოტებენ მის ანდონს, არკევენ სასუქების შემაღლებობას, აღგნენ მთ ღოზებს. რჩევითა და კონტერტული საქმით ეხატებინ თვალით ნორჩ „კოლეგებს“ — მეგავილეებს, მებოსტენებს, მებალებს...

ეს, რაც შეეხება პიონერების წმინდა პრაქტიკულ საქმანობას. გათუმის ნორჩ ნატურალისტთა რესპუბლიკურ სადგურს კი მარტო ამ შეშობითი რეაქტორი იცნობოდა, არანაულებ — იმ წრების მუშაობითაც, რომელმც მონაზოდება, უპარველეს ყოვლისა, სასკოლო საბრძნების-მტკვერსა საგრძნეს გაღრმავებულდე სწავლით. ასეთი დაწყებული კლასებისა (მასწავლებელი მარინე ანდულაძე) და ფენოლიგია (მასწავლებელ სერელანა აბულაძე) წრების უმტკრისლატელთა ნამდვილი სუფლა... მათი ისტორია დათვალიერებების შედეგების წაკითხა ერთ რამებ ღირს. ასეთი ბორინიცისთა წრეც, რომელსაც მასწავლებელი ქეთიერ რუსი ხელმძღვანელობს. და ბოლოს — ნორჩ ფუნიოლოგთა წრეც. რომელიც უშუალოდ, პრაქტიკული მუშობით, ცდების ჩატრიებით სწავლობს ადამიანი ირგვანშიშო მიმონარე ფიზიოლოგიურ პრიცესებს (წრის ხელმძღვანელი მარინე ლუბანაძე). ამ საქმეში ყმაწვევებს ნორჩ კონმექანიკისთა წრის (ხელმძღვანელი — სადგურის დირექტორი ამირან მიქელიშვილი) წევრობით ნაჩენები სამეცნიერო-პოპულარული ფული... ბიც ემირება.

ნატურალისტი რისი ნატურალისტია, ორ დღეში ერთხელ მინც რომ არ უწევდეს ბენებაში გასკრა. მაგრამ გულისგულში მაინც ყველას ბურნების ნორჩის დამტკველებისა ეხარება (წრის ხელმძღვანელი ნინო ანდლულაძე). ისინი, გამოზაფხულობების თუ არა, თითქმის ყოველი დღე გადაიან ანდომახლო ტუებში, აქ გვრცელებულ მცენარეთა და

ცხოველთა სახეობებს სწავლობენ. კინტრიშის ნაგრძალში გამორჩეულად გვიყარას სიარულით, მომეტა ბულად უვილი გადამტკვების პირის მისულ მცენარეთა ჭიშების ან... ტყეში ისე როგორ გავდენ, თავაინით ნახელავი ხელოვნური ბუდეები რომ არ წაიყოლონ. ხეგბზე ჰყილებენ და მერე საოცრად უხარით ხოლმე, რომ ამაში ჩაბუღებულ ცტცენა ჩიტებს და განახავდება. თოვლი ხამორის თუ არა, დღეს არ დაიღმიერებ, ტყეში არ უცელდნენ და ხეთ მდგომარეობა არ დაათვალიერონ, უზრუნველყოფის ასამარი რომ დაიჭირა, ტყეში ყოველდღი გადიოდნენ, ხეთა ტორებს ფერთაც დანერგი, მოძალულობლები თოვლითა არ დატეხისონ...

ასეთი სანტრერესო ცხოვებით ცხოვრიბობ თანავა, ისეც არ დარჩენა, რომ ეუტო ნორჩ ფურცელისა და მოვარდულის ხალისადან უზრუნველყოც არ აკლიათ. ბათუმის ნორჩ ნატურალისტთა სადგურში კულას გამოჩერულ უყვარის ძარა საშა — ამ წრის ხელმძღვანელი აღლებას სანდორების მითია შეიღი, ხელვანი ბატონი რაონული გახეთის „ოქტომბრის გზით“ ფოტოკორესპონდენტის და

იგი პიონერებს ფოტოხელოვნების საიდუმლოებას ასწავლის. სახურავის

ა, ის კვების რით, როთაც ბენების და სუნთქვებს 700 ბაზებისა გან შემდგარი ეს ოჯახი. ბათუმის ნორჩ ნატურალისტთა სადგურს დარეკტორიც ძალუ უკრალებობანი ჰყავს. თავისი ცხოვრიბის არა მეტამორფიზმის საქმითა გამომარტინებას ასეთი და მერე საოცრად უხარით ხოლმე, რომ ამაში სამარი რომ დაიჭირა, მცენარების იმაშეც, რომ მისი მოვლა გამორჩეულ უყვარდეთ და იმაშეც, რომ ადგუმარეობა არ დაათვალიერონ, უზრუნველყოფის ასამარი რომ დაიჭირა, ტყეში ყოველდღი გადიოდნენ, ხეთა ტორებს ფერთაც დანერგი, მოძალულობლები თოვლითა არ დატეხისონ...

ასეთი სანტრერესო ცხოვებით ცხოვრიბობ თანავა, ისეც არ დარჩენა, რომ ეუტო ნორჩ ფურცელისა და მოვარდულის ხალისადან უზრუნველყოც ამ ბენების სურიანილი და გამორცხულებული ხერგვის არ მოაკლიეს რესპუბლიკის სკოლების მოწავლეებს, რომ ახლა მათი ისწავლის მეცნარის მოვლა და სიყვარული. ბურნებათო მეგობრობა...

ცოტა ნინით წინაა რომ არ ჰყებარი მიწა გამოვაკიყესო... ახლა დღანი და ამუგავებენ ახალშემორჩებულ ტერიტორიის, ლამაზ. პაზია ნეკვებად ჰყოფნა, რომ უკეთა წრის ბენების მიყვარულება მათ სარულულებითი ბატონ-პატრიონებად იგდინონ თავი, უზრი გულიანად მოვარდულ საქმის, რომელსაც პედაგოგთა გარდა, გარეშე შესრულებულ თვალიც დასტრიალებს. ბათუმის ნორჩ ნატურალისტთა სადგურს, საბედნერო, ბეგრი ასეთი მზრუნველი ჰყავს: სამეცნიერო მცენარეთა საკუმშირო მსტრიუტის ქრძულების ზონლური საცელო საფურის მეცნიერი თანმმორღობის რესულად გოგირიძე და თემურ ხალვაში. ჩინა და სუბტრონიკების საცელი კუბიკის მისტრიუტის ჩავესის ფილიანის მზრავი გახერანგ კუტურიძე, ბათუმის ბოტანიკური ბაზის თანამშრომლები მაინც თათარშევილი და, განსაკუთრებით, ვაჟა ბეგიაძე, რომელიც, როგორც ბაზის კავკასიის მცენარეთა განყოფლების გამგებ, ბენების ნორჩ მოყვარულებს სისტემატურად ამარავებს მცენარეთა ნერგებთი.

ასე თანდათან, ერთმანეთის მხარში ამონდგომით, და, რაც მთავრია, ბაზების და ბურნების დიდი სიყვარულით კეთლება აქ საშეილშეოლ საქმე.



უავსავლადი ზელი დარღვათ ნორჩ გამოზაფხულის რაონდაზე გამოსახული და გადაიან ანდომახლო ტუებში, აქ გვრცელებულ მცენარეთა და

# ՀԱՅԵԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ ԿԱՅԵՑՐԵԿ

კოვაშიონთ ნაწყვეტს მისი ქალიშვილის — ირჩე ტელემანის წიგნიდან „მა- კონტაქტი მარტივი“.

0600 803 0160

ପ୍ରକାଶନ

ଟାଇପ୍ କରିଲା ଶୁଭମା

— მააშენს მძიმე ბაგშეობა პეტონ-  
და, ირჩა, — მიყვებორა პაპა ითან  
ტელუმანი, — ოთხი წლისა იყო, რო-  
გა, დავისმარ-მოტექი, პირველად გა-  
დასახლდა ბაზარში. დღისას ოთხ სა-  
ტატშე გაღვიძებდა, რამდენიმე მე-  
ტი იცვლდა და ხასიათით მეტარ-  
ენდა ცხრის შეკრიცვაში, არსოლებს  
ტერირია, მუდამ მხიარული სახით  
ეტეტიტინებოდა რაღაცას, როცა სა-  
იდან ბოსტონულს ვტკირთავდა,  
ს ცხრის დარჯვეობა ხოლომ. კარან-  
ტინსტრუქციები უკავებდა, მეტან-  
ოლინი — „ოლმას, ჰეველაშვილ ძერფა-  
ი ქრისტება შეხვევს შენ მაჟიაო...“

იზრდებოდა ერნსტი და სამუშაოც  
ემატებოდა. განსაკუთრებით ბევრი  
საქმე გვიწოდა საშობაოდა, ნაძვის-  
ხევით ვაკების მიზანის მასშიც, ერთ-  
ხელში გვიპირდის მოასჭრებად ტყუბი წა-  
ვდი და ერნსტიც გაციფროდი, მა-  
შინ თერთმეტი წლისა იყო. საშინ-  
ლად ყინვადა. ტყუბის მშვინირებით  
მომიღებულ ერნსტს სიცივე თით-  
ქო დაკიტყდა. სოფლით დაბარუ-  
ლი ნაძვები ზუაპარი დაბარულ-  
ად დეგები უფრო დამატია და უფრო  
მმზიდვებიც, კიდრე შინ მორთუ-  
ლი ნაძვისებები, ბუნება ადამიანებ-  
ზე უფრო ოტაცურად რთავს ნაძ-  
ვები, — მაშინ მიიჩნა. მე კი ნება-  
ცა უკრ გაძლევად, დიდისა დამტ-  
კარიყო ამ სურათით, სამუშაოს  
დაწყება უწიო მწერალოდა: ხელი

— რაზე ფიქტობდი, სად გქონდა  
გონება, ახლავი წალი ტყეში და ცა-

ერნსტს ძალიან უკვარდა დედა, თუმცა ზოგჯერ შეკამთხაბა იცოდა მასთან. მასხოვეს, ერთხელ ეკლესიაში არ წაპყვა, უთხრა — აბა, რა სამართალი აქვს ლერონს. როცა ამ



მეცინება, როცა მასხნდედა, რო-  
გორ აძრიძოვდა მას უძლევდა, და-  
ს ბუტყებროლების უზივი. დასა-  
მუჯლუკენია უმსახნელებელია, თუ  
იგი უარს ეტყოლა, ერთი ნაჭრით  
მეტი პური და ძეხვი მიიღო, ეს სე-  
ნა კუველადი მეტად მარტინია, ერთ-  
ხელი კვითხე — რას კუვები ამ-  
დედ პურს-მეფია. მიასხუა: იცი,  
მამა, დედამ არც იცის, თუ ეს ბუ-  
ტყებროლები ჩემი კლასებების უზი-  
ვია, ისინი ხომ შეიცემენ არი-  
ანო.

აი, ორმა, ის სიძლელეები, რაც მა-  
ჟაშენს ბავშვობაში შექვდა... მათ  
იგი აღზარდეს, ჩამოაყალიბეს ისეთ  
მტკიცე პიროვნებად, როგორიც დღს  
არის. ერთს თვითი უსხებრულო-  
ბავშვობაგრძელობის, მუდა ასეული  
მუშაა შეიღიძეს ლად ბავშვობა-  
პერონოდათ, სკოლებში მიეღოთ გა-  
ნათლება, დაუფლებობირნენ პროექტი-  
ას. ამ ლაბაზი იყნების განხორციე-  
ლებისთვის იძრძოდა იგი ყველა  
და ყველაფეხი.



გაისწორა, ხელისგულით დაიტკენა,  
სარე შეაფრევე დადგა და დუმელათ  
ნაცუცქდა, მუგუშლები შეატოკა, შე-  
შა შეემატა”...

ეკრ იცანით? ეს ხომ დფულება.  
რეგან ინანიშვილის ამკევ სახელმწიფო  
დფულის მორჩილის გმირი. სწორებ  
მისი როლის შექმნალის მიზან  
კა ახალგაზრდა რეკისტრა დაკვირ  
ვანებლიდებ მარეს ღირებულები. სო-  
ფელ თეთრი წყლების ხელის მკ-  
ეცეს ეკლახებო. მინწვან? ნურც გა-  
იღოდეთ და ნურც იუცინვებთ. დ



וְאֵת  
בָּאָתָה  
מִתְּנִזְנֵן?

განაცხადის გელაზვილი

జుంగ్లోడ్స్‌స్ మార్కెట్ నెన్నిది శ్యామల గ్లోబ్ లో నీర్మించుటానికి ఉపాయాలు అందులోనిపోతాయి. రెవ్వెలోర్ నొడార్ మాన్యాస్-ఎస్ మేట్ గ్లోబ్స్-ప్ల్యూ ఫూలమ్స్ లో, ప్రా-షాస్క్యూలింగ్ గాటాలి” కాగి నొఱా “ల్టిప్పు-నెస్ గ్లోబ్స్ గానిపోతాయి, గ్లోబ్స్-ప్ల్యూ-గ్లోబ్స్ కాగి, ఏనాగొం అందర్కు కు శ్యామల్ మాట-ప్ల్యూ నొఱా రింగ్లిస్టాటిస్ట్, మిట్టొన్డ ప్రమో-ఫోర్మా మిస్టి. ఇం మార్కెట్మాట్ అన గా-చ్చెప్పాలు నీటికి, మాట్లాడ్యూక్ రెవ్వెలోర్ ప్ల్యూ-గ్లోబ్స్ లో, రెవ్వెలోర్ తాటాక్ రెవ్వెలోర్ అందిస్తి, “ప్రాంతానికినిట్లు-రొల్చు” శ్యాస్క్యూలింగ్ మార్కెట్ లోప్పికుటిల్లింగ్ సిప్పొర్టు అభివృద్ధి, నెంట్యూలింగ్ స్యామల్, అట్రిక్ డాస్ట్రిబ్యూట్యూషన్స్-ప్ల్యూ లోప్పించిన రింగ్లిస్టాటిస్ట్ నొఱాలు వ్యవహరించిన రెవ్వెలోర్ నొఱాలు. మిస్టి నొఱాలు నొఱాలు నొఱాలు నొఱాలు.

ପାଇଁ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କାନ୍ତିରେ ମୋହାର୍ଯ୍ୟଲ୍ଲା  
ଗଣନ୍ତିରେ ପ୍ରସରିତାନ୍ତିରେ ମେଳମନ୍ଦିରମୁହୂର୍ତ୍ତରେ  
ଗ୍ରଗ୍ରନ୍ଥା ପ୍ରସରିତାନ୍ତିରେ କାର୍ଯ୍ୟରେ  
ଶାଖାକ୍ଷେତ୍ରରେ ଅଧିକାରୀଙ୍କାନ୍ତିରେ ଫ୍ରାଙ୍କିଲନ୍ଡରେ  
ଫ୍ରାଙ୍କିଲନ୍ଡରେ ମାତ୍ର ଆଧାରରେ ଉପରେ  
ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

ასეთი იმ მიზნები გვიცხსხოთ, და-  
ლანა სისტემა და სიკეთი რომ მის-  
წვდა: „პაპა და გულებადა გულები-  
ადა, ინტერნაციის შეოთხე ქალაში  
ყოფილია, ძალანი ცუდი სისტემია  
უნახებ, სამდელიადა სახლის საუ-  
რაო ჩაეგრძოთ, რომ არ ავიდე, არ

ମାର୍ଗଶିରସାଙ୍କ ଗାନ୍ଧୀକାଵ୍ୟବିତ, ଦେଖି-  
ଲୁଣ ନୀଳପାଥ ଶ୍ରୀରାମପୂର୍ବାଦ୍ୟାଲ୍ଲ ରାଜ୍ୟ  
ଶାସନ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ଏବଂ ନୀଳପାଥ ରୂପାବ୍ୟବିତ  
ଅଭିନନ୍ଦିନୀଙ୍କ. ମାତ୍ରକ, ଯୁଗମାତ୍ରିନ୍ଦ୍ରିୟ  
ରାଜ୍ୟକାରୀ ହେବାରେ, ଦେଖି ରୂପାବ୍ୟବିତ  
ମାର୍ଗଶିରେତ ଶ୍ରୀରାମକ୍ଷେତ୍ର କୁଳାଶ୍ରୀ ରୂପ  
(ଶ୍ରୀରାମକ୍ଷେତ୍ର ନୀଳପାଥ ଶ୍ରୀରାମକ୍ଷେତ୍ର ଗଢ଼ା-  
ପାଦପାଦିକାରୀ) ନୀଳପାଥ ମାତ୍ରକ ରୂପାବ୍ୟବିତ  
ଶ୍ରୀରାମକ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାର କାହାର କାହାର  
ଲୋକ କ୍ଷେତ୍ରିକା, ରୂପାବ୍ୟବିତ ନୀଳପାଥ  
ଶ୍ରୀରାମକ୍ଷେତ୍ର ଉପରେ ମେଘ କିମ୍ବାମହାମେଘ  
ଶାସନ ଏବଂ ରାଜ୍ୟପାଦପାଦିକାରୀ ଏହାର  
ଗଢ଼ାପାଦପାଦିକାରୀ ଶ୍ରୀରାମକ୍ଷେତ୍ର ନୀଳପାଥ  
ଶ୍ରୀରାମକ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାର କାହାର କାହାର  
ଲୋକ କ୍ଷେତ୍ରିକା, ରୂପାବ୍ୟବିତ ଶ୍ରୀରାମକ୍ଷେତ୍ରରେ

କ୍ଷାମତ ଜୁଣ୍ଣୁଳିଠି ହି ପରିଗ୍ରାମ ଲେଖି  
ଲେଖିରୁଣ୍ଟାଙ୍କ ମେଲେଶ୍ଵରାମ ଫୁଲିରୁଣ୍ଟାଙ୍କ  
ନେଇଥାଏଇବୁନ୍ଦୁରୁଣ୍ଟାଙ୍କ "ମହାନ୍ତିକଲୁଣ୍ଟାଙ୍କ ଆଶ୍ରମରୁଣ୍ଟାଙ୍କ  
ରୁଣ୍ଟାଙ୍କଲୁଣ୍ଟାଙ୍କ ସାବଲୁଣ୍ଟାଙ୍କ ଅର୍ଥିକୁଣ୍ଟାଙ୍କରୁଣ୍ଟାଙ୍କ  
ଅମାଦା କେବିରୁଣ୍ଟାଙ୍କ ଏବଂ ଲ୍ୟାଙ୍କ ଫୋଲୁଣ୍ଟାଙ୍କ  
ନୀ, ମେଲେଶ୍ଵରାମ ପରିବର୍ତ୍ତନେ କୁରାଙ୍କ କୁରାଙ୍କ କୁରାଙ୍କ  
କୁରାଙ୍କଲୁଣ୍ଟାଙ୍କ ଏବଂ ନେତ୍ର ମେଲେଶ୍ଵରାମ  
ନେଇଥାଏଇବୁନ୍ଦୁରୁଣ୍ଟାଙ୍କ" ଗୁରାଳମୁଣ୍ଡାଙ୍କ ଗୁରାଳମୁଣ୍ଡାଙ୍କ  
କୁରାଙ୍କରୁଣ୍ଟାଙ୍କ ଅର୍ଥାତିକ ଲ୍ୟାଙ୍କ ମହାନ୍ତିକଲୁଣ୍ଟାଙ୍କ (ଫର୍ମ  
ଲ୍ୟାଙ୍କରୁଣ୍ଟାଙ୍କ ଓପରାବୁନ୍ଦୁରୁଣ୍ଟାଙ୍କ), ମାଲାକାଙ୍କ ଲ୍ୟାଙ୍କ  
କଣନ୍ତାଙ୍କ, ମାନାକ ଗୁରାଳମୁଣ୍ଡାଙ୍କିଲୁଣ୍ଟାଙ୍କ (ଫର୍ମ  
ଲ୍ୟାଙ୍କରୁଣ୍ଟାଙ୍କ ମେଲେଶ୍ଵରାମ) ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ର

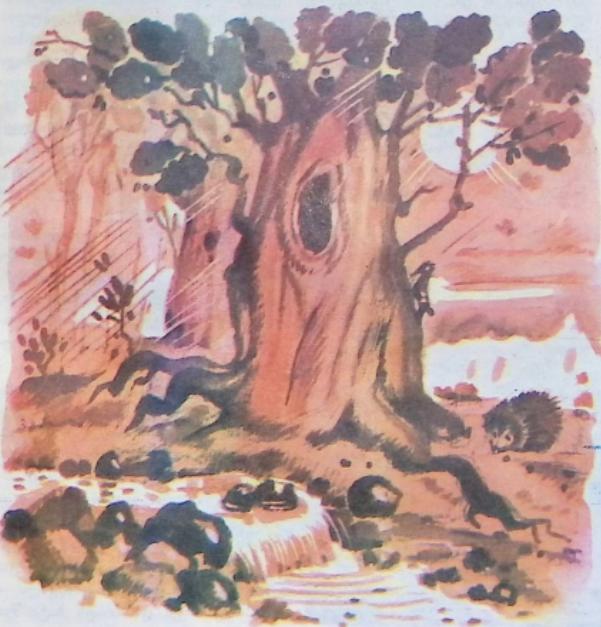


იდებიან და ეზოდებიან ზამთრის საზრდოს, ჟევანდნენ მაინც რამეს, ცარილია კულები არიან.

ტყე ტრიველებით ივხება.

ტყის ბინადარინი კრომანეთის კამოფლები არიან — ციუვი, მანძ-კონის თავი, ლურჯიკინა, უცტარი, კოდალა, ბულბული, გეგელი, ღი-ღთვა-მუ, ღმერუ, კურდვლი, ცი-ცინაუელი, სინდიოფალი და სხვა. აპეზარი თხენებაც დაწენიდა, გა-ნიაროვა და თავისი სახლის დე-რეფანში არსებინად დასკორიობს. სანგამოვებით ზღაპრუნი მაჯვ-რებს.

— მოელი დამე წე დაუჭესებული, მეზომლების ძილს წე უტრიონო, კიო-გრეუ სუშლთად შენახა, — კუ-ჯავრდები ზღაპრს. ზღაპრის ოჯახი კეთილი და პატიოსანია, ამიტომ კულები უთმებს. იმ წელიწებს მათ ოჯახში რა შეიღია განწყდა. დედ-მამა თავს კულები, პატარებს. მე შენ გატყები და შრომა ეზრიებათ, დილით აღრიანად წასხამენ შეიღებს ტყე-



ში და სალამოზე დატვირთული ბრუნდებიან.

დილით აღრე საშინელმა სხაურ-მ გამოვლენა. ტყე უწეველი შეი-თავს. ჯერ ეკრ გვაიგე, რა სდებოდა. მერე ვხედავ, ჩვენი ვევებროსელ მუ-ს უწენურად ირყვავ და ისე ხმა-ლა მოთქვამს, ყურაბენა აღარ არის.

— რა დავგმართა, მეზომლელ?

— ხეგავ, რა დღეში გარ?! — შე-მომჩინევა მან და ცრემლები დაპ-ლებით ჩამოიცემდა.

— უშველე, დიდ მუხას უშვე-ლეო! — აკეკირდი მე, მაგრამ ხმა არ-ავინ გამტა. ტყის ბინადარინი შემო-ნებულები სულებებში შემძრალან და იქცან უშენერენ მუხის გასაჭ-ორს.

— უშენებ და ევებროსელა მუხას საში-ნელ ხმით დაიკინას, ტოტებმა ლაწალუები დაიწყებს და მუხა ჩემს ტანე გარდივარმო გაღმიოჩენა. სული შემეხუთა. ვკენეხი, ვტრირ, მუხის ტოტებს ვევევი, შევთხოვ:

— რა მოგივიდა, მეზომლელ, რომ გიშეველო? — მაგრამ ძირს გართ-მული მეხა ხმას არ იღება.

ტყე განაცხადება. ბურებამაც შე-იგრძინ ჩვენი წესილი და იმ ღმენის ისეთი თქეშ მოვიდა, რომ ჩემს მე-ზომლებს თვალი არ მოუხერავო. ჩემს თაცხე უძებურება დატრანს-და. ნიალვა და მოვიდა შემ-ომიტა, გავისარდე, გავიძერე და ისე აკერიალდა, რომ ჩემს მეზომ-ლებს სულ კალი ქვა კასროლინვ. ტებება, როგორ მოაზრებს წემ-ში ზეარბი და თავისი შეიძლება მო-მორებს. აპუზლენებული თხენებლა ჩემს ტალებებს ხან აღმა ასკება, ხან დამბა. კირით თავისი პატარები გაღმომჰებას, მათ გადარჩენას ლაშ-ობს.

რა ციდი დღე გამითხუნდა, რა ბო-რიოები გახედი. აღმარცვან აღარ და-ვ-ინდე, არც ბულული, არც ციკვი, კა-ა-ვაგლაბით რომ გამოხატა შეი-ლება. იმ გრძელება წრუნების თვალს ხმით სულ მესრი გავალე.

შეორე დღეს, როცა მზე გამო-ნათ, მე ისე შემრცება მზის დანახ-ვა, იმდენი ცრელობი ვლარე, მზეს შეებრალე, სხივები გამომიგავანა და მანვება:

— წე სტირი, კარგ!

მზის სხივებს ჩავეტეტე და ვამ-ბე იმ ბოროტებაზე, რაც კვეყნად ჩა-კიდნა.

— შენ ბრალი არ არის, კარგ! — მანვება, — ადამიანები ტყეს არ ინდობენ, ისინი არიან შენი ბო-როტების მოზეზი.

მას შემდევ ნაჯახითა და ცულით შეიძრალებული აღმარისი დანახებს კვრ ვიტან, ვიტა, ისინ ტყეს განა-დეტრებენ და ათასნაირ ბოროტებას ბაბილონინება.

იმ ღლის შემდევ ყველას შევთ-ოვ, ყველას ვევებრები: — ხეს წე მოსხრით, ტყეს წე განადგურებით. გაუფრთხილდით მუწესის საგან-ძირს. მაგრამ ჩემს ისევნას ყურა-ლოტა იღებს. ახლა თქევნ გორგეზო, ჩემო პატარა მევიბრები, გაუფრ-თხილდით ტყეს, გაუფრთხილდით სეს. წემ ბოროტება ქვეყნად არვ-ის უთევამს, შემიძრალე პატარა მოთის წყარო.



34. აცლავაზიშვილი  
თ. ავაგარელის უობო

“୪ାରାଳାଙ୍ଗିନ ଶାଖକୋଟ, ଶାଫ୍ତାର ଓ-  
ଲ୍ଲାପ୍ରସାଦ ଶେରିବିଠି ମୁଣ୍ଡା ନୀତି ପ୍ରିୟୋ  
କାମ, ଥିବୁ ଅଛି କିମ୍ବାରୁ କିମ୍ବାରୁ କିମ୍ବାରୁ କିମ୍ବାରୁ  
ଉଚ୍ଚିନ୍ଦ୍ରାଙ୍ଗନ ପ୍ରାଣୀଙ୍କ ଏହି କୁଳପ୍ରଦେଶ ଶ୍ରେଣୀ  
ଅଳ୍ପ ପ୍ରକ୍ରିୟା ମାଗରିବି ଦ୍ୱାରା ପ୍ରମୁଖ  
କାଳିକା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବାରୁ  
କାମାଳା ମନ୍ଦିରକାରୀ, — ଚାରିଶ ପାଞ୍ଚଶିର  
ରୀ ଦାଢ଼ିବାରିବାରୀନ୍ତିରେ,

ଶ୍ରେଣୀଟାରୁଦୀର୍ଘ ପ୍ରକାଶ ଲାଭିତ  
ହେବାରେ ଏହାରୁ ଉପରେ ଆମେ କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ამომავალი მზის სხივებით შევარდნასფერებული, ხანიც ღრუბლებში ამაღლებული, ნისლშემოხვევული და ჩაფიქრებული.

କେନ୍ଦ୍ରନାବ୍ୟସ୍ଥିକୁ ପ୍ରେମତ, ଅଳମିଲ୍ଲାଙ୍ଗି  
ଲ୍ଲେଟ ମୋର୍କ୍ସ, ହାମିଲିନ୍‌ସ „ପ୍ରୋଇସ ମତିକୁ“  
ଚ୍ଯାଙ୍କାନି ଫ୍ରେଣ୍ଡଲ୍ମନ୍ଡର୍ବେଦୀ, ରାମଲ୍ଲେବ୍‌ହିଲ୍ ତା-  
ନ୍ଦ୍ରାତମ ପ୍ରାଦୂର୍ବା ଦା ଲାଂଚିନ୍‌ସ ପ୍ରେଲ୍ସ  
ସ୍ଟ୍ରେଚରଲ୍ଡର୍ବେଦୀ.

ସି ଅଗ୍ରଗତିକୁ ଫାଇସକଲ୍ଯୁଗ୍ରଲୋଡ୍,  
ଶିଳ୍ପାଦ୍ୟାନ୍ତରୀକ୍ଷଣରେ, ଏହା ହାରିବାକୁ, ଲାଲାଙ୍କ  
ମହିତୀଙ୍କୁ ଲୋକନାଲୋକ ହାରିବାକୁ କୃତମ୍ଭାବୁ  
ହେଉଥାଏ ଏବଂ ସାବଧାନ ମେସର୍କ୍ରିଏସର୍ବା  
ତା ଗନ୍ଧାରାମା, ଯେହିନ୍ତିମୁଖ୍ୟରେ ଲାଲାଙ୍କ-  
ଦ୍ୱୀପ ଉଚ୍ଚତାରେ ମହିତୀ ଯାଇବାକୁ କୁଣ୍ଡଳ  
ଶରୀରରେ ମହିତୀଙ୍କ ବାଣୀରେ ପାଇବାକୁ

ცხერის, ნამეტენვად მაშინ, როცა  
ღოლია გაჩაღლებული, ზევრი საჭმელ  
ლი ცხირდება, და საკუპიმოვნებელი  
ლეგიონი გაზაფულებული სპერაცი  
ოდის ჰერიკონ საცხოვის მარაგა -  
თიავეკნ ბალას, წერასყველ ნაჭავა დ  
აგრძომანერებით ეზიდებიან ცხერი  
ბინებთან. თუ იმ საკუპიმოვნებელ  
ლეგიონი ესტრუმენტით, მო უორის უ  
შოლ შეიძმავთ ირ კერძოის  
ქმნის ვორონი თა აქტივის გამოსახუ



ლუბს, თუმცა რის ორი, მათ კიდევ  
ორი ძმა ჰყავთ — დავითი და ერეკ-  
ლე. სულ ოთხი არიან. სწორედ  
მათ შესახებ მინდა კიამბოთ.

ტრიადანის სამუშალო სკოლამდე სწავლობდნენ მაგისტრები: გორგანი, ახალი, და-  
ვითი, ასე უკურნალი უფროსის მეცნიერებ-  
აქციაშია. მძღვანელობა — შეკრებით, და-  
ვითი მეცნიერებასაცია, ხოლო ყვე-  
ლაში უტესისი ტერპედი (დასა, ექ-  
ლება: სუ იჩა კლი დაუმახახეთ, ჭავ-  
აბობა). მესამე კლასში ჩრდილოს გა-  
დაყიდა.

ძმები კარგად სწავლობენ, ბეჭი-  
თები არიან.

სწავლა ზოგ უკავშირი, მაგრამ არა-  
ნებული ცუკრის შრომის გორგონ  
და ასევემ სკოლაში მეცნიერება-  
რის პროფესიას შესწავლის და ამ-  
დონიმე წელის საჭიროების აღდაგ-  
ებისთვის ლილ მეცნიერებას გაე-  
თავსოთ მუშაობრივ, ბალაბის სა-  
თი კომიტეტის მართვავი.

ତିନାଙ୍କରାଶି । ଉପରିଶାନ ଯୁଗ୍ମୀଲ୍ଲା ଶ୍ରୀ-  
ରହୁ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି ଯାଏ ଗମିଷେଇବୁଣ୍ଣିଲୁଣ୍ଣି ।  
ଉଦ୍‌ଧରଣ ହାତରେ ବ୍ୟାପିଲୁଣ୍ଣିଲୁଣ୍ଣି ଶବ୍ଦରେ  
ଯୁଗ୍ମୀଲ୍ଲା, ଯୁଗ୍ମୀଲ୍ଲା ତାପିଲୁଣ୍ଣି ଦାର୍ଢିଗ୍ରା-  
ଦାର୍ଢିକାଳେ ଗମିଷେଇଲୁଣ୍ଣି । ଥିଲାମି, ଯୁଗ୍ମୀଲ୍ଲା ।  
ଶ୍ରୀଲ୍ଲାଙ୍କି ନେଂବାରୀ ହିଲୁଣ୍ଣି ଦା ଦାର୍ଢା-  
ଦାର୍ଢିକାଳେ ହରିନାଥଶ୍ରୀକୁଣ୍ଠେ ଶ୍ରୀରାମା ।  
ଦାର୍ଢିକାଳେ ଦା ଯୁଗ୍ମୀଲ୍ଲା ହେବିଲୁଣ୍ଣି ଦା ଅଶ୍ଵିନ-  
ଦାର୍ଢି ହିଲୁଣ୍ଣି । ଗୁରୁର୍କାଳେ ଦା ଅଶ୍ଵିନ-  
ଶ୍ରୀରାମଶ୍ରୀକାର ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ମିଳିଯୁଗାଳେ, ରହିଲୁଣ୍ଣି  
ତାପ-ତାପିଲୁଣ୍ଣି କ୍ରମିଲୁଣ୍ଣି ହିଲୁଣ୍ଣି ।

მწყევსებად დავითი და ერეკლე  
რობ დანახება, ძალიან გაუკავშირდება  
ჩევნი რომ ცეკვას საძოვოზე გა-  
რევადა, ესენი ბანის დაწერილიან,  
ჯანდა ცეკვას მისტერავენ. აქურ-  
ძალ დავგიან-დასალითავებენ, წყა-  
რს ციფივლება წყალი და ვაკებები  
ჩემის. აქ რა ჩამომატოვენგბა.  
რა ა მწყევსებს გასაკათებელი საქმე  
აქვთ.

မီ လျှော် ရွန်ခါ မြို့သွံမြို့ ဝိဇ္ဇာဂျာ-  
ဒု အဲ ရာ ဂျာဘားလွှာ၊ အဲဇာ ဂျာဘားလွှာ-  
ဗျာ၊ မြိုင် ဇာဘိုးကြပ်စွာ၊ မိမိ ဒါဘုံ-  
ဟုပဲ ဒွာစွာစ် အဗျာပ်စွာ၊ လာ ဆစ်ခွာ-  
၍ မိမိဘားလွှာ ပြုဘားလွှာ အာများ ဝန်ပိုး  
ဖုန်းတွေပေါ်လွှာ ရှုံးပြုလွှာ မြန်မြတ်ပြုပဲ၊ ဆ-  
ဗျာ မြိုင် ဇာဘိုးကြပ်စွာ၊ မြိုင် ရွှေ လာ  
ရွှေ ဇာဘိုးကြပ်စွာ၊ မြိုင် ရွှေ လာ

დარია მარტო ერეკლე. შემოსაც  
ხორბ გამყიდვული იყო ას ბრძანებისთვის  
თავი შენაურად მისაჩნდა. იციდა,  
რა უნდა გვეკვეთონა. ჭერ ჭალდა  
ცეკვას მიზებისა. სუჯ ექვემდებარებოდა  
ფილიკის შემნიშვნისში გამოიწვია-  
დით მდგრადისება, ხმელ ბალახს ღი-  
ჟავლენე

- የ እና ስራውን አሳይ?
- የሚሸበኝ የዚያለው
- አገልግሎት ጽሑ ስራውን አሳይ, ይመዘኛ  
ምኔ የኞች ጥሩ?
- የኞች ተሳ? — የጊዜቻዎች ዘመና  
የጥቅምች ሲሆን የ
- ይሞላ!

— უყურე ამას, როგორ ვერ მივ-  
ზედით! — გაუკვირდა სტუმარს. —  
სხვები საღლა არიან!

— ცნობილი გარეულის საძმვაოზე.  
ბინა მე ჩამაბარეს საპატიონოდ.

— მართლა? — უფრო გაუკვირდათ სტუმრებს. — ექნებ ისიც გვითხრა, პრიგადაში ჩა ამზადია, როგორ მიღის საქმე?

—როგორ და წლეულს 100 ცხვარზე 82-ის ნაცვლად 97 ბატქანი მიღესო, — უთხრა ერეკლემ.





ମେଲିଲାବେଳା  
ଶ୍ରୀମତୀ  
ମେଲାକାନ୍ଦାଲାଲ  
ମୁଖ  
କାନ୍ଦାଲାବୀନ,  
ଜୀବାଲ  
କାନ୍ଦାଲାବୀଲୀ  
ମେଲାବେଳା ଏବଂ  
ପାନ୍ଦାକାନ୍ଦାଲ  
ମେଲାବେଳା  
କାନ୍ଦାଲାବୀନ,

სტუმრები ძალიან კმაყოფილნი  
წავიდნენ.

ოცდარითი ათასი სული ცხვერი  
ჰყავს ამგვარი სღაონის რიონის  
სოფებები ტბაზანის უცხვერების სა-  
კომუნიკაციაში ისამრის საჭარ-  
მოო გაერთიანებას. როგორც ვით-  
ხაროთ, ყველა ტბაზურის გვერდი სა-  
კევი სტრიქონათ. წლეულს უნ-  
დაშაბადინ 1000 ტონა თვე, 400  
ტონა სენაკი, 1800 ტონა სილისი  
და სწავლის საკედლი. გაერთიანე-  
ბას აქცი საკედლი, ესპარტის, მე-  
რისა და შემორი ნიანისა და წილის.

ଜ୍ଵାଳା ମିଳିବା, ନାହିଁଲୋ ତ୍ୟାଗିଥାନ ନିର୍ମାଣ  
କରିବା, କେବ୍ରିଯିଲି ଦ୍ୱୀପରୁଷମା ନାହିଁଲୁ ରୁକ୍ଷ  
ଗାନ୍ଧାରା ଶ୍ରେଣିତ ଡାଙ୍ଗୁରେ, ଘରରେଖାରେ  
ଫୁଲକରିବା ରୁକ୍ଷ କାରିନୀ ନାହିଁଲୁଗାପି, ମେହି  
ରୁକ୍ଷ ଲୋକରୁକ୍ଷ ଶ୍ରେଣିକରୁକ୍ଷ ରୁକ୍ଷ ସାହିତ୍ୟ ଗା  
ନୀରାତ୍ରେ, ଦାରାଦାଶିଶ ପାଇରକରିବାରୁ  
ଶ୍ରେଣିକରୁକ୍ଷ ରୁକ୍ଷ ରୁକ୍ଷ ରୁକ୍ଷ ରୁକ୍ଷ ରୁକ୍ଷ  
ଦିଲେ ଶ୍ରେଣିକରୁକ୍ଷ ରୁକ୍ଷ ମୁଦ୍ରଣ ଶ୍ରେଣି ମାଧ୍ୟମ  
ରୁକ୍ଷ ଲୋକ କ୍ଷେତ୍ରରେ.

ერთ დილით, როგა კმეტი ხორნა-  
ბურგის მიმოქვემში სამეცნიერო მეცნიერ-  
ებაზე განვითარებული გამამართა გა-  
მართებული არა არის და ხელ მთავრე ამინისტრულ-  
კომის-სიმაგრის კუნძულისა. გაიშვირია.

— აი, იქ, ცაბის დღილა ფერობო-  
ზე, მაღალ ახლით სოფლის აშენება  
დაწყებულა.

— ვინ გითხრა, მამა? — იკითხა  
ერვალობ.

— გაზეთში მოვიკითხე, პარტიის  
სილნაღის რაიონმშიც თქვეს.

— რატოდ აირჩიეს ეს ადგილი?  
— დაინტერესდნენ ბიჭები.

— თქვენც ხედავთ, ეს მიღამოება უასეზოვოა.

၁၀၁၂ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၁၅ ရက်နေ့  
၁၉၄၈ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၁၆ ရက်နေ့  
၁၉၅၃ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၁၇ ရက်နေ့  
၁၉၅၇ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၁၈ ရက်နေ့  
၁၉၆၁ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၁၉ ရက်နေ့  
၁၉၆၅ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၂၀ ရက်နေ့  
၁၉၆၉ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၂၁ ရက်နေ့  
၁၉၇၃ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၂၂ ရက်နေ့  
၁၉၇၇ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၂၃ ရက်နေ့  
၁၉၈၁ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၂၄ ရက်နေ့  
၁၉၈၅ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၂၅ ရက်နေ့  
၁၉၈၉ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၂၆ ရက်နေ့  
၁၉၉၃ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၂၇ ရက်နေ့  
၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၂၈ ရက်နေ့  
၁၉၀၁ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၂၉ ရက်နေ့  
၁၉၀၅ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၃၀ ရက်နေ့  
၁၉၀၉ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၃၁ ရက်နေ့

დასამზადებელი ქარხანა, ეს ამონდ  
ნა ვენახები. სათიბები და პუ  
რის ყანები. ყველაფერს აღამიანი



“ଓହେମନ୍ଦିରା  
କି ପରେ...”  
କାହାରାଣ୍ଡି  
ଓହେମନ୍ଦିରା  
ଲିଙ୍ଗପତିଶୀ  
କିମ୍ବାମନ୍ଦିରା  
ଅମ୍ବାରା,  
କାହାର ଏ —  
କାହାରାଖେତିଶୀଲିତ  
କାହାରାମନ୍ଦିରା





ნორი კორასონლეპთა გარეალი 8

ԱՅԱՍՏԵՂ  
ՀՈԼԵՔԱՆԱ  
,,ԲԵՐԾ  
ԸՆ  
ԲՅԱԲՈ“

აი, ოვენო იწერუბით, რომ ზოგიერთი ბავშვი საკუთარ წიგნებს კი უფრთხოილება, მაგრავ ბიძლიოთეულიან გამარტინაც წიგნის დაგიღმევს, ზედა ათავაკონტარჩერას აკეთებს, ზოგჯერ კი უფრცლებული სხვებს ხოლო და ამით, რა თქმას უნა, დონაშვილს საბილი მათ წინაშე, ინი მომავალში ამ წიგნით უხდი ისარგალობინ.

ანდრია ამის დაუმტკო ის დღეები, თვეები და წლები, რომელიც მშენებოდა, თუ აგრძირია კოლეგიების მა თუ ის წინინა და სახელმძღვანელო შექმნაზე თავადებელ შრომაში აქვს გატარებული და თევენ კიდევ უფრო ნათლად მიზღვდინა, თუნდაც წინინ კრიტიკული პროცესებისას დახვევით რამდენი ადგინინი ენერგია, შრომა და ძალისსმეგა იყრება წყალში.

အနောက် ရှာမြန်မာစွဲတွင် တွေ့ကြောက် မီခံပဲလွှာပေါ်၊ ရှာမြန်မာစွဲပါး  
မျော်စွဲပါး မျော်စွဲပါး မျော်စွဲပါး လေလွှာလွှာပါး အဲခြောက်ဆိုရေး အာ  
ဖြူရော်ဘွဲ့ဆိုရေး အရာပါး လူ တွေ့ကြောက် မီခံပဲ ထူးခြားလွှာပါး လူ  
အောက်ဖြစ်ပါသည်။ ပေါ်မီခံပဲ ပါး မျော်စွဲပါး မျော်စွဲပါး လေလွှာလွှာပါး လူ  
အောက်ဖြစ်ပါသည်။ ပေါ်မီခံပဲ ပါး မျော်စွဲပါး မျော်စွဲပါး လေလွှာလွှာပါး လူ

გაუსულებულათ გუნდება-განწყობა. თქვენ კი გზიდათ, რომ  
თქვენი მშობლები სულ მუდავ მშიალულები და გაღი-  
მძეობრივი იყვნენ. დიახ, ხშირად მათი მორიუმების საბა-  
დი სწორებ ასეთი ტრანსპორტით მშიალულიაც შეიძლე-  
ბა გახდეს!

ჩევნი წინაპარი რომ არ გადატხილდება კუველა-  
ცერ იმას, რამაც ჩევნამდებ მოაღწია, განა დღეს უფრო  
ძარღიძები არ გიერებოდით კულტურის ძეგლებით? მა-  
რ რეალუნებისას და თავდაცების გარეშე განა ბერი  
ქართული წიგნი და ხელნაწერი მოაღწიევდა ჩევნამდე?  
ას არ გვეცნა, რაც მტერა იაკარქენა და დაანგრი-  
ავსროვთოდა?

ବ୍ୟାକୁଳିତ ପ୍ରକାଶକ ହେଉଥିଲା ଏବଂ ମହାନୀଯ ପାତ୍ରଙ୍କ ହେବାରେ ଏହା ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି ।

„კვირფასო რედქტორი, დიდი ხანია ვფიქრობდი  
და მეწარა ჩემი მოსახურება „პიონერში“ დაბეჭდილ წე-  
რილზე „ჩემი და ჩევნი“.

წაყიდოთხ თუ არა ეს წერილი, რა თქმა უნდა, გული მეტენა, მაგრამ დარწეულებული ვარ, არც ერთი ზოგადი არ ზრუნავს სახელმწიფო კონფერანციას ეს იქნება სასკოლო მერჩეობა თუ სხვა ნიველი. ვერანამშები მშევრინარ კონცერნის. მზის ქამაგრძეს, ია ბერიძეს (1986 წლის 3 ნოემბრში გამოიქვენებული წერილები), მაგრამ ოვადი ისინვანი არ აიტენირენ გადალოთვის. ეს ამასთა დარწეულებული ვარ. გთხოვთ, მიასუსრთოთ, მართალი ვარ თუ არა? მოუკითხებულად ველი თქვენს გამოხმაურებას.

პატივისცემით მ. კ. (16 წლის. სოფ. ბოგვი)

სახელმისამართი არ გუშენ, რომ არ მონდა ცუდი მაა-  
ბეჭდილიდა დარჩენა ჩემზე, რაღაც მართალ აღამინას  
კვლევან გმირენ (შემიძლია ცვერი მაგალითი მოვიყენა)".

როგორც ხედავთ, ავტორი ვინაობას არ ამხელს და

ნიკოლა ვისკოტ..

ინიციალებს ეფარება. კარგადაც შვრება; რაღაც იმ აზრებს, რომლებსაც ის წერილში გამოთქვამს, ევრავითარ შემოხვევაში უნდა თავითანხმდო.

დევილს ხელი გრაფენის გაუმოწმობის საკუთრი და საზოგადოებრივ დღესასწაული, რაღაც ცნოვ-რეკისამიზი ხეროვნები ასეთი დამოკიდებულებაა მხოლოდ და მხოლოდ ჩეკინ საზოგადოების წინსკლის საუკეთესო.

ენერგეტიკა, 2022

ვოლფი, საქართვის კონგრესის პრეზიდენტის ლაურეატი

ეროვნული საკუთრება კი ოღარების  
გაასტენდა. ნუთუ არ ამონდებ ერ-  
თი მაინც გამოისიყო, ხმა რომ  
ამინდი და მიეთითებინა თანასოფ-  
ლელებისათვეს? ნუთუ ისტორიის  
შპსტატელები მაინც არ შეეწუხა  
ამ ფაქტება?

ମାରଦିନ ଶେଷିବେଳେକଣ୍ଠାଳୀ,  
ବିନଶାତ୍ରାଜୁରଂ, ଗନ୍ଧା.

კულტურული მემკვიდრეობა

ქუთაისს სგარღლო და სამაისან ჭა-  
ლაქს ეძისინ, ჩენე ვალეკონი ჩენი  
აბაშია ქალაქით, ბევრი სტუპარი  
ჩამოიდან ჩენიან, რა შთაბეჭილე-  
ბა უნდა შეემნას მას, როცა გაფუჭ-  
ჭებულსა და გახსრებულს წააწყ-  
დება?

ଦ୍ୱା ଏହି ଶ୍ରେଣୀଙ୍କରୁ ବନ୍ଦ ମନ୍ଦିର ପାଇଁ କାହାରୁ କାହାରୁ  
କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ  
କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ

ԲՅՈՒ ՅԱՐԱ

23 ମାସି ପିଲ. ମେ-5-ମେ-7 କାନ୍ଦି-  
ଶିବା ତରୁଣ୍ଟରୁକୁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ  
ଦିଲା. ପ୍ରେସ୍ ସାବିତ୍ରୀଙ୍ଗାଳ ଚିହ୍ନା ହିଂବା  
ମାରୁଥ ଏବଂ ଶବ୍ଦାଳ୍ପ ମରୁଦୀଲାଲ୍. ଉପରେ  
ଫାଗନଶ୍ରୀ, ଏମ ମେଘେଶ୍ଵରପାଲୁକୁ ଦିଲା  
କି ମନ୍ଦିରକୁ ଗୋଗନାଳ ଏବଂ ଶୁଭବର୍ଷା:  
“ଦିଲାରେ ହିଂବା, ଗୋଗନ, ରାଜବାନ,  
ଏଇ ପ୍ରେସ୍, ଏହା ଅତିରିକ୍ତ? ” ଗୋଗନା ପ୍ରାୟ  
ଶବ୍ଦାଳ୍ପ ଏହା, ମନ୍ଦିରଲ୍ଲାବି ଗମିନ୍ଦ୍ରିଯକ୍ରମ-  
ଦିଲାନ. ମାତ୍ରିନ ଦିଲିମା ପ୍ରାତିଶତା ହିଂବା  
ଏ ଦାରୁଳାଳ. ଗୋଗନକ ଦୀର୍ଘବିଲ ଦିଲାରୁଲା ଦିଲାରୁ  
କୁ, ଦିଲିମା ହିଂବାରେ ହିଂବାରେ ହିଂବାରେ  
ମନ୍ଦିର ଲା ଦାରୁପୁରାରେ: “ଆଜା ଗ୍ରହକ୍ଷେତ୍ର  
ନାହିଁ ଏକ ଗୋଗନ ରାଜବାନ ପାଇଁଥିଲାମ? ” ନେ  
ହିଂବାରେ ଏହା ଶୁଣି, ମିଳି ଗାମିନ୍ଦ୍ରିଯକ୍ରମ.  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ပေးပို့ အဲ အောင်၊ ရွှေခါ ဂုဏ် ဂုဏ်အောက်  
လာ အောမျိုတော် ဒေဝါယာ ပေး၊ ဖျော်တွေပါ  
၆၀၈ အဲ ဖောမီနှောက်လာမှု? — မိုးသွေး

# ՀԱՅՈՒԹ

## 3. გელოვანი

1. 396 J 11



ମିଠାରେ ମୁହଁଲ୍ଲ ଶିଳନାର୍କୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପାଦରେ ମୁହଁଲ୍ଲ ଶିଳନାର୍କୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପାଦରେ

ର୍ହରୁଲାଦ ତାମିଶମଳନ୍ଧନ୍କ ମାଟି ଶ୍ଵେ-  
ଲ୍ୟାପ୍ଟି କେବ୍ର ଦା ଫ୍ରାଣ୍ସିଲ୍ୟ, ମାଗରି ଜୀ ଶ୍ଵେତନ୍ଧନ୍ଧରୀଙ୍କରୁ ଦେଇଥାଏନ୍ତି ଏ ଫାରକ୍ରମ୍ଭାବୁରୁଷଙ୍କ  
ଦ୍ୱାରା, ଅତେବଳ୍କ ମାଟାରୁଗ୍ରା ଶ୍ଵେତଲ୍ୟା  
ଦା ଫାରକ୍ରମ୍ଭାବୀଙ୍କରୁ ନିର୍ମାଣ ଶ୍ଵେତନ୍ଧନ୍ଧରୀଙ୍କରୁ  
ନ୍ତାପ୍ରମାଣିତ ଶ୍ଵେତନ୍ଧନ୍ଧରୀଙ୍କ ପାଇଁ ପାଇଁ ଶ୍ଵେତନ୍ଧନ୍ଧରୀଙ୍କ  
ଦା ମାଟି ତାପ୍ରମାଣିତ ମାନ୍ଦିରରୀଙ୍କ ବା-  
ନ୍ତାପ୍ରମାଣିତ ଏହି ମାନ୍ଦିରରୀଙ୍କ କରିବା  
କରି ମନୋଗର୍ବନ୍ଧା, ଏହି ମାନ୍ଦିରରୀଙ୍କ ଶ୍ଵେତନ୍ଧନ୍ଧରୀଙ୍କ  
ଦ୍ୱାରାବର୍ତ୍ତା, ହାବନ୍ଦିନା, ବ୍ରହ୍ମବାଲା ମାନ୍ଦିରରୀଙ୍କ  
ସବାମିଦ୍ର ପ୍ରୟେବଳନ୍ତି ମନ୍ଦିରରୀଙ୍କରୀତି, ମନ୍ଦିର-  
ବାଲୁଲୁକ ତୁଲିଲୀ ଏ ଫାରକ୍ରମ୍ଭାବୁ ଦା ପାଇଁ  
ଦାରିଦ୍ରି ଶ୍ଵେତନ୍ଧନ୍ଧରୀଙ୍କ ଦା ପାଇଁ  
ମାନ୍ଦିରରୀଙ୍କ ଅତ୍ୟନ୍ତରୀନି ପାଇଁ ଶ୍ଵେତନ୍ଧନ୍ଧରୀଙ୍କ



რევენდა გაგზავნა და პალონის უეტ-  
ლურების მშენები ჰყობისა; ეს შეკრე-  
პტი წარიგენის წინ ინობ დიამარა  
და საჩქრებელი მოისყიდა — მთაცა  
მეცვას ყაზი ცნობა მიწოდეს: შიმ-  
შილობა არ შეტყდება, ვიდრე ღმერ-  
თებს მსხვერილია არ შესრულებულ  
ჰყობი მოისყის სის. მათს სხვა  
გა არ ჰყონდა, შეიღება ხალხისა-  
თვის უნდა შეეწირა. ყაზი ვიღებდა  
რა იცოდნენ, როგორი საფრთხე  
ელოდებოდა. მათი ულდე თმის გადა-  
ტყეში უტყრა იქრის ბეჭვიანი  
ვერის გამოჩენდა და ბავშვებთან მი-  
ვიდა ეს იყო ნეფელეს მიერ შეი-  
ღების გადასახადი მოგზავნილი  
ვერის. მან ბავშვები ზურგზე შეი-  
და, ღრულებულში აფრინდა და კრა-  
ხეთისაკან გვეურა. სრუტის თავზე  
რომ მიიღინავდა, ჰელეფ ლაბლა გა-  
დაიგდა, შეისახოვ თვალისა აუ-  
რდება, და შეამში ჩავარდა. იმ  
სრუტეს, რომელშიც ჰელე დაიზი-  
ჩო, ჰელესპონტი — ჰელეს ზღვა  
დაერთო: ფრიენდ კოლეგეთში მშენე-  
ბია ჩაიგდოს ჩავარდა, მეტა ედე შეეხი-  
ნა: ვერის კი დაკლეს, მიის იქრის  
საშმისი (ტყევა) აიგრძის ასულის მე-  
დიეს ბალში მუნაზე დაჭიდეს,  
მცველად კი საშინელი გველეშია  
ვერინდეს. კი საშმისის მისახაცებ-  
ლად ჩამიერიდნ შემდეგ კოლეგ-  
ში აჩვინევები.

2. ۱۳۶۰

କୁଳ କ୍ରିଏଟର କ୍ଷେତ୍ର ଥାତିଲୁଗନ୍ତି ହେବା  
କୁଣ୍ଡଳାଜୀବି ଶେରୁରୀ ତନଙ୍କାରନ୍ତିକୁ  
ଦେଖାଯାଇଲୁ „ପ୍ରିଣ୍ଟରୀ ବାରାରୀ“ । ରମ୍ବା ଲୁ  
ଦେଖିରେଖିବା ଗଢାନ୍ତିରେ, ଶୁଣିରେଖାନ୍ତିରେ  
ବାରାଯାଇଲୁସ ରଙ୍ଗଳି ତାନ୍ତିରିନ୍ଦ  
ମନ୍ତିରକାର ତନ୍ତିରିଲୁଗନ୍ତିର ଶାବଧନ୍ତିର,  
ହଂତା ବୋଲିଲୁଗନ୍ତିର ଶେରୁରୀରେ  
ମିଠାରୁକାର ବାରା ଗମିର୍ବାନାରୀ ଶୁଣିରେଖାନ୍ତିର  
ହଂତା ହରିମା ନାତିଲିମା ଗାନ୍ଧିବେଶ ଲୁ  
ବାରାରୀ, ରମଳିଲୁ ଶାବର୍ଦ୍ଧ ମିଠାରେ ଶ୍ଵେତ  
ମା, ହଂତା ତାଙ୍କିରେ ନିର୍ବ୍ଲାପ, ମେଘିଲୁ  
ଅଶ୍ଵା ଶ୍ଵେତରୀରେ ଶ୍ଵେତା-ଶ୍ଵେତ ପ୍ରାଚୀର  
ଶ୍ଵେତରୀପ କ୍ଷେତ୍ରରେତିଲୁ ଲି ନାତିଲିଖୀ,  
ହଂତାରୁଲାକ ଏମ ମେଘିଲୁ ଅଶ୍ଵାଲିନ୍ଦିରା ଶଶ୍ରତ  
ଶ୍ଵେତରୀପ ଅଶ୍ଵାନାରୀ । ଶ୍ଵେତିରି ଏହି  
ତନ୍ତିରକୁଣ୍ଡଳାଯାଇଲିଛି ଶ୍ଵେତରୀପ  
ଶ୍ଵେତରୀପ ଶ୍ଵେତରୁଲାକରିନ୍ଦିରା ମିଠାରୁକା  
ଶ୍ଵେତରୀପ ଶ୍ଵେତରୁଲାକରିନ୍ଦିରା ମିଠାରୁକା  
ଶ୍ଵେତରୀପ ଶ୍ଵେତରୁଲାକରିନ୍ଦିରା ମିଠାରୁକା

გილა ცის თაღზე, ზოგა კა ადგილში  
თავსებრი წესების სატრუქის ის, რომელიც უ ღრმერთების მამამაგარ-  
მ თეთრ ქანერთ ძროხად უკისა-  
რათ მცულლისათვის — ეკინიან ჰე-  
რისათვის თყვილი აეხვა. ის კინ გა-  
მოსახულები კეთი ცის გარსკვლავთა  
ორი სხვა ჭავუფა თავთან ჰიანდი, ზურგზე პლატფორმა — უკიდი შევ-  
ნიდრ ქალწული მასულის ასულები,  
რომელიც უ შემზრავი გმირი იორ-  
ინი დასდევდა და აერჩოობდა, ვი-  
ზუ ზეგმა შეიღოვე ცის თაღზე  
არ მოაწერა გარსკვლავების სახით.  
სულ პლატფორმაზე თხასდაც ვას-  
ტლოვადა, კელიანზე უზრუნ კუნძულა —  
კურის მაჯგუნი თვალია, რომელ-  
საც არაბულად ალლბარან (ჩაინი-  
სთვალი) ეწიოდა. მასდღი პლე-  
დები და რიცი არიან. მათიც უშესლ-  
ებდა დაატყუდათ: მათი ურალიტონი  
მა პისა (ციანი) ლომია დაგლივა.  
დები მანაშე დასტირონენ დალუ-  
პელ ძმს, ვიდრე ზექსმა არ შეიძ-  
რა და მარტინი მამიყვანი ვასკავ-  
ლოვადები არ აქცია ისინი პლატფორ-  
მაზე მარტინი დალუპელ დასტირონენ  
თავზე დედობითას და მათ კულე-  
ბალი ამინდის ცვალებადობას  
უკუშინებს. კურის თავთან კი 1054  
წლს და მარტინი ზეხანი გარსკვლა-  
ვი, ამჟამად კირჩხიბის ნისლულის  
სხვლით (წინამდებრი).



הנְּבָאָה



ବ୍ୟାଙ୍ଗ ଲାହ ଏକାଗ୍ରହିତର ମିଳନାଲ୍ଲ-  
ଶୁଣି, ଯାହିଏ କେନ୍ଦ୍ରଜୀବିତ ଲାହ.



ଶ୍ରୀବାରଣଙ୍କ ପ୍ରମାଣିତ ମନ୍ଦିର-

ვაკე ლანდშაფტს გაურბის. ხა-  
ქართველოში ამ ფრინველის

სოვენობა ბოლო 20-30 წლის  
განვითარებაში. დედალ-მამალი

„ალექსანდრე თოვლიანი“

ରୁଣିକ ଜ୍ଵାଳିନୀରେ ହେଉଥିଲା ହାତୁ-  
ପାଦ ଟୋପୁ, ଯାହାରେ ଅଧିକମ୍ବିଲାନ୍ତ  
ରୁ ଶୈଖର ହାତକାନ୍ଦୁରୁ, ଲାଲିରୁଲାନ୍ତ  
ହାତୁଟ କ୍ଷାପିଗୁଣିତ ପ୍ରକରଣରେ ୩-୫  
ମେଟ୍ରିକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଲାମ୍ବ ରୂପରୁ  
ମୁହଁମାଧ୍ୟରୁ, ତୁ ଏହା ଅନୁଭବ ଆବଶ୍ୟକ  
ମୁହଁମାଧ୍ୟରୁ, ଯାହିଁରୁଙ୍କା ଅଳ୍ପ ଏବଂ  
ନିର୍ବା ଉଚ୍ଚମୁହଁମାଧ୍ୟରୁ, ଅନ୍ତର୍ଭାବ ପ୍ରୁକ୍ଷ-  
ରୁ ଟୋପୁ ହେବାରୁ

Ca(OH)<sub>2</sub> + C<sub>2</sub>H<sub>2</sub> ↑  
C<sub>2</sub>H<sub>2</sub> ა დოტილენია.  
სწორი იგი ა აღმდება ასანოის მი-  
ასა უძრავს.

03703630-04162260

ମାତ୍ରାକୁଳରେ ପାଇଁ ଯାଏନ୍ତିରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

The logo for the International Society for Traumatic Stress Studies (ISTSS) is a square emblem. It features a central globe with a pinkish-red base. The letters 'Rb' are positioned at the top left, 'Pd' at the top right, and 'D' at the bottom right. In the center of the globe, the letters 'H', 'O', and 'N' are arranged vertically. A small atomic symbol is located at the bottom center of the globe.

## ପ୍ରମାଣିତ ବାହୀନଙ୍କରେ

ଶ୍ରୀମତୀ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ପାତ୍ରଙ୍କୁ

კუმთვა, მწვანე და წილტონ ბენზოლური  $\text{C}_6\text{H}_5\text{Cl}$  ფრილება მივიღოთ ახეთი ნივთიერებებით:

კუმთვა: 61 გრ  $\text{KClO}_3$ ; 32 გრ  $\text{S}$ ;  
30 გრ  $\text{Na}_2\text{CO}_3$ .

მწვანე: 60 გრ  $\text{KClO}_3$ ; 16 გრ  $\text{S}$ ;  
24 გრ  $\text{BaCO}_3$ .

ဗျာကုန်ခြင်း၊ ရှေ့ပြန်ဆောင်ခြင်း  
ဖွံ့ဖြိုးဆိုခြင်း၊ ဤအား-ကုန်-ချောင်း  
အကြောင်း ပြုပြုခဲ့လေ၊ ဤပြန်ဆောင်ခြင်း  
ပေါ် မြှေ့ပြုခြင်းတွင် အလုပ် အာ-  
စွဲပြုလေ၊ အရှေ့ခြိုက်ပေး ပြော၊  
ဣပြု ပေး ပြောပြုစုစုလေလေ၊ ဒါ  
အီ အားပြန်ချောင်း၊ ဤပြန်ဆောင်ခြင်း၊ အူ-  
ဒုပြုခြင်း မြတ် အားပြန်ချောင်း၊ အူ-  
ဒုပြုခြင်း၊

ପାର୍ଶ୍ଵକ୍ଷେତ୍ରରେ: 10 ଗ୍ରମ KClO<sub>3</sub>; 22 ଗ୍ରମ S;  
ସାଥୀ C; 67 ଗ୍ରମ Sr(NCO)<sub>2</sub>.

სპილენძის ანთება უასალოდ

$$\text{Одно из уравнений: } 2 \text{ KMnO}_4 \rightarrow \text{K}_2\text{MnO}_4 + \text{MnO}_2 + \text{O}_2$$

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ କଣ୍ଠାଳୀ ଦେବି  
ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ କଣ୍ଠାଳୀ ଦେବି

ლაშარა გორგოლაძე,  
ქიმიკის მეცნიერებათა კანკლიუსორი.

# ԱՊՐԵՆԱԿԱԲ

## առեջպարզ

### «ՃԵՂՋԱԿԱՐՔ»

1955 წელს პოლიტიკური განეთ  
„სუვარი და მიმდინარების“ ჩატარებული ჟურნალის შექმნაშება მდგრად-  
ნერ თოხტალში პიონერებს შეიტყოს.  
ერთ დღეზე შემცირებულ ეს ასაგარებობა  
საყრდენში ისრაიელის ანგაგისა გათაც  
და ე. ი. ლენინის სახის  
გადამდებარება ჟურნალის შექმნაშება  
სასრულ მიმინდრობა საპეტ  
ბულემ ფიზიკურული კურსები  
ტის სასამართლით კომისარების  
პიონერული აკადემიუმის  
რება ჩატარების შემადგენლო  
რით „მეცნიერობა“ ეწოდა.

ତାଙ୍ଗଦାଳିନ୍ଦ୍ରମୁଖୀ ଶୈଖିଦର୍ଶକି  
ପରିବହାରମାଣି ଶୈଦିନିଲା 60 ମେଟ୍ରୋଫ୍  
ଅବେଳା, ସିଗରଟ୍ୟୁକ୍ ଏବଂ ସିମାଲ୍‌ଲ୍ୟୁକ୍  
କ୍ଲୋମ୍ବେଡି ଏବଂ ମୁରିକିଲ୍‌ମନ୍‌ଜ଼ିନ୍.

1978 წლიდან სიგრძეზე ხტომის  
ნაცვლად ასპარეზობის პროგრამაში  
შემატანეს უკონინებისათვეს — 500  
მტრზე, ხოლო ბეჭდისათვეს —  
800 მტრზე რჩნა. შემოღეს სა-  
თანრიგო ნორმირები.

„მეგობრობის“ პირველი სტარტები საბჭოთა კავშირში 1956 წელს გაიმართა. ინიციატურის როლში მოვლენინა გაზეთი „პიონერსკაიაზრაფა“, რომელსაც მხარი დაუჭი-

ର୍ଗେ ଓ ନ. ଲ୍ୟାନ୍ଡିନୀଙ୍ ବାହ୍ୟରୂପରେ ତାଙ୍କ ନିର୍ମାଣରୁ ଆଶିଷ ଦେଇଲୁଛି ।



ვეებს, მოციგურავეებს, ჩოგბურთელებს, ძალოსნებს, მოთხილამურეაბს...

საინტერესოა, რომ ბევრმა სახელმწიფო სპორტსმენთა თავისი სპორტული გზა სწორედ პიონერული ითხოვდით დაწყო. მათ შორისაა საქართველოს სამაკონსკორდისტენის, სამგზავრის ლომიბერი ჩემპიონი სამაგაზ ხტომაში, სპორტის დამსახურებული იურატი, ლენინის ინდუსტრიალისტი ვიქტორ სანკევითი, პიონერული მა ითხოვდა „მეცნიერობაში“ სხვა ბევრი ცნობილი სპორტსმენიც გამოიჩინა და გამოიყენა დიდ სარიტუალებისათვის. ასეთ შექმნიდებული ცამატ ცისამატებს აჩვენებს კოლექტურობას ურთიერთობას პირობისათვის გრძელდება.

პიონერთა ამ საინტერესო შეჯიბრ  
ბრებაში მონაწილეობენ 12-14-  
წლის მოზაფრულები, ევგესი ბიჭი და  
ევგეს გოგიანი. იძართება ჟურნალი  
ნული, მეტე კი საოლქე, რესპუბ-  
ლიკური, საკავშირო და საერთაშო-  
რისა შეჯიბრებები.



### ପାରିବହିତ ପାରମ୍ପରା



● ଶାଖେରୁଳାଙ୍କ ପଢ଼ିଲା ହେଉ-  
ଦିଲା ହାତମାତ୍ରରେଣ୍ଟ କ୍ଷେତ୍ର-  
ଲାଲ ମନ୍ଦିରରେ ଥାରିବାରେବେ. ଏହା  
କ୍ଷେତ୍ରରେ କିମ୍ବାକିମ୍ବା କାହାରେ  
ହେବାରୁକାହା, ମେଲାଗେଲା ଉଚ୍ଚମନ୍ଦିର  
ଶାଖେରୁଳାଙ୍କ, ମାତ୍ରାଗରୁରୁ ଏହି କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା ମନ୍ଦିରରୁ ଦେଇଲା ଏବାର  
ଦେଇବାରୁରେ କାହାରେ.

● ଶେଷାଳ୍ପ ହିନ୍ଦୁରଙ୍ଗ କାଳିମଣି  
ପ୍ରସ୍ତରଶିଖ ଲୋକ ସାହିତ୍ୟକାଳୀନ  
ପ୍ରକାଶକ, ଲୋକପାଳ ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟରେ,  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶକ କାର୍ଯ୍ୟରେ  
ଏହା ହିନ୍ଦୁରଙ୍ଗ କାଳିମଣି ହେବା  
ଶରୀରକାଳ ଅଭ୍ୟାସକ, ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ  
ପ୍ରକାଶକ ଏହାରେ, ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟରେ  
ଏହା ହିନ୍ଦୁରଙ୍ଗ କାଳିମଣି ହେବା  
ଶରୀରକାଳ ଅଭ୍ୟାସକ, ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ  
ପ୍ରକାଶକ ଏହାରେ, ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟରେ

● ତା ଜ୍ଞାନପୁରସ୍କାର ହାତକଣ୍ଠ  
ସାହେଲାରୁ ମୋରାରୁ ଏ ଶୁଣିବା  
କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ  
କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ  
କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ

● ତୁ ଏହାକୌଣସି କିମ୍ବା କା  
ପାରୁଛା, କୁଟୁମ୍ବେ କୁ କାହାଙ୍କ  
ଅର୍ଥ, ଶିଳ୍ପୀ କାହା କାହାରେ  
ଦା ମିଳି କାହାରେଲେବିନ୍ ଉଚ୍ଚାର  
ପରେ ଶୈଳ୍ପିକ ମନ୍ଦିରରେ ଉଚ୍ଚାର  
ଏବଂ ଶିଳ୍ପୀ କାହାରେଲେବିନ୍ ଉଚ୍ଚାର  
କାହାରେଲେବିନ୍ କାହାରେଲେବିନ୍

● ପୁରୁଷ କ୍ରମକାଳେ ଏହିମ ଏହି  
ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ ଏହି ଏହି ଦ୍ୱାରାପଦ୍ଧତି,  
ନିର୍ମାଣ କରି କ୍ରମକାଳେରୁଣ୍ଡିଲୁଁ ଏହା  
ପରିଶୋଭି କରି ପରିଶୋଭିଲୁଁ ଏହା  
କରିଲୁଛି ଶ୍ରୀକଞ୍ଜିତ୍, ପାପଗାନ୍ଧୀ କ୍ରମକାଳେ  
କରିଲୁଛି କରିଲୁଛି କରିଲୁଛି କରିଲୁଛି  
କରିଲୁଛି କରିଲୁଛି କରିଲୁଛି କରିଲୁଛି



- ପ୍ରାଚୀକରଣିଟି — ପ୍ରାଚୀକରଣ-୫୯ (ପ୍ରକଳପ) । ପାଇଁ  
 ୧. ଅଶ୍ଵରାଜନାଥ — କୁରୁତୁଲ୍ଲା ଗନ୍ଧ ଦ୍ୱାରା ମାତ୍ରମ୍ଭାବ୍ୟ (ପ୍ରକଳପ)  
 ଏବଂ ଅଭିନାଶକାଳୀତ୍ତି — ଲ୍ୟାଙ୍କିବିଶ  
 ୩. କିନ୍ତୁଲୁପତି — କୁରୁନନ୍ଦ (ମନୋକରନାମ)  
 ଶୁଦ୍ଧ ପ୍ରାଚୀକରଣ ଓ ପ୍ରାଚୀକରଣ  
 ୫. ସାହୁରାଜକାଳୀତ୍ତି — ଶୁଭେନ୍ଦୁ ଦ୍ୱାରା ବ୍ୟାପକରୁଣତା (ନାର୍କଳୀ)  
 ୬. କଣ୍ଠାରାଜାନ୍ତି — ଉପରେଶରୁଣ୍ଡା ଦାଶ୍ବିଷ୍ଣବୀ (ମନୋକରନାମ)  
 ୭. ପରାମାରାଜୀନ୍ଦ୍ରି — ପିତା, ରାଜା ପରାମାରା ଲ୍ୟାଙ୍କିବିଶ?  
 ୮. ଦ୍ଵାରାଜନାଥନାଥ — ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ (ମନୋକରନାମ)  
 ୯. ପାତ୍ରପାତ୍ରପାତ୍ରକାଳୀତ୍ତି — କ୍ଷେତ୍ରି (ନାର୍କଳୀ)  
 ୧୦. ଶାଶ୍ଵତବନ୍ଦିନୀ — ଲ୍ୟାଙ୍କିବିଶ  
 ଆଶୀର୍ବାଦ  
 ୧. ପରାମାରାଜୀନ୍ଦ୍ରି (ପ୍ରକଳପ)  
 ୨. କଣ୍ଠାରାଜାନ୍ତି ସାହୁର  
 ୩. ଶୁଭେନ୍ଦୁ କାରାନ  
 ୪. ଶାଶ୍ଵତବନ୍ଦିନୀ ଜୀବିତ  
 ୫. ଦ୍ଵାରାଜନାଥ — ମନୋକରନୁଣ୍ଡା ମନୋକରନାମ „ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣନାମ“ (ପ୍ରକଳପ)  
 ୬. ପାତ୍ରପାତ୍ରପାତ୍ରକାଳୀତ୍ତି  
 ୭. ଶାଶ୍ଵତବନ୍ଦିନୀ

გარეკანის 1-ლი გვერდის შეატვრობა გ030 პ07რიაზვ0ლის

მთავარი რედაქტორი ჩამალია გალია

თხილისში მცირებული ავტორებს პახუნი წიგნით არ გაწობისა.

«Пионери», журнал ЦК ЛКСМ Грузии и Грузинского Республиканского Совета Всесоюзной пионерской организации имени В. И. Ленина для школьников. Выходит один раз в месяц на грузинском языке. Адрес редакции: 380096, г. Тбилиси, ул. Ленина, 14. Отпечатано в типографии издательства ЦК КП Грузии, 380096, г. Тбилиси, ул. Ленина, 14. Издательство ЦК КП Грузии, 380096, г. Тбилиси, ул. Ленина, 14. Формат 60×90<sup>1/2</sup>, учетно-изд. л. 4, усл. печ. л. 5,35. Тираж 155.000 экз. Цена 20 коп.





### რა პარტია ზღვა

რა კარგია ლაქვარდულად  
შოებებებე ზღვა,  
შინი ფერთა ლივლივი და  
იღუმალი ხმა!

გარუელებს, გაზანგულებს  
გვეცერება სულ,  
გავკაედეთ და გაზალისძეთ –  
შშობელივით სურს;

სურს, რომ კვლავაც სიყვარულით  
მივიაშურით სვალ...  
რა კარგია კურთხული  
ჩვენი შავი ზღვა!